



Avantgarde 4

HU Használati utasítás (szakszemélyzet)	3
--	---

Tartalomjegyzék

HU

1	Előszó.....	5
2	Rendeltetésszerű használat	5
2.1	Rendeltetés	5
2.2	Javallatok, ellenjavallatok	5
2.3	Minősítés	5
3	Biztonság	5
3.1	A figyelmeztető jelzések jelentése	5
3.2	Általános biztonsági utasítások	6
3.3	A szereléssel kapcsolatos biztonsági utasítások	6
3.4	További tanácsok	6
3.5	Adattábla	6
4	Kiszállítás	7
4.1	Szállítási terjedelem	7
4.2	Opciók	7
4.3	Tárolás	7
5	Használatra kész állapot előállítása	7
5.1	Összeszerelés	7
6	Beállítások	8
6.1	Előfeltételek	8
6.2	A hajtókerekek beállítása	8
6.2.1	A meghajtókerekek vízszintes eltolása	9
6.2.1.1	Hajtókerék adapterének eltolása a keretben	9
6.2.1.2	Lengéscsillapító áthelyezése a keretben	10
6.2.2	Ülésmagasság és az ülésdőlés beállítása	11
6.2.2.1	Hajtókerék adapterének beállítása	11
6.2.2.2	Lengéscsillapító beállítása	12
6.2.3	Hajtókerékdőlés beállítása	13
6.2.4	A nyomtáv beállítása (kiegészítő beállítás)	14
6.2.5	A csapágyazott tengely beállítása	14
6.2.6	A markológűrűk beállítása	14
6.3	A bolygókerékek beállítása	15
6.3.1	A bolygókerékfej dőlésének beállítása Avantgarde DS/DV esetén	15
6.3.2	A bolygókerékfej dőlésének beállítása Avantgarde DF esetén	17
6.3.3	A bolygókerékek eltolása Avantgarde DS/DV esetén	18
6.3.4	A bolygókerékek eltolása Avantgarde DF esetén	19
6.4	A rögzítőfékek beállítása	20
6.4.1	A könyökkaros fékek beállítása	20
6.4.2	Ollós fékek beállítása	20
6.4.3	A könyökkaros fék beállítása a felhasználó és kísérőszemély számára	21
6.4.4	A könyökkaros fék beállítása egykezes kezelésre	22
6.4.5	A dobfék fékerejének beállítása	23
6.5	A háttámla beállítása	23
6.5.1	Hátmagasság beállítása	23
6.5.2	Háttámla dőlésszögének beállítása	24
6.6	Az üléshez / háttámlához beállítása	25
6.6.1	A háttámlához beállítása	25
6.6.1.1	A beigazítható háttámlához beállítása	25
6.6.1.2	„Ultrakönnyű” háttámlához beállítása	26
6.6.2	Az üléshez beállítása	26
6.7	A lábtartók beállítása	27
6.7.1	A lábszárhossz beállítása Avantgarde DS/DV típus esetén	27
6.7.2	A lábszárhossz beállítása Avantgarde DF típus esetén	28
6.7.3	A támaszték szögének beállítása Avantgarde DS/DV esetén	30
6.7.4	A támaszték szögének beállítása Avantgarde DF esetén	31
6.7.5	Felhajtható lábtartón lévő lábikrapárna beállítása	33

6.8	Az oldalrészek beállítása	33
6.8.1	A „standard” és „ruhavédő” oldalrészek beállítása	33
6.8.2	Kartámasz magasságának beállítása	34
6.8.3	A könyöktámasz mélységének beállítása	34
6.8.4	A forgatóegység és az alkartámasz felszerelése és beállítása	35
6.9	A billenésgátló beállítása	35
6.10	A medenceöv beállítása	36
6.11	A terápiaasztal beállítása	36
7	Átadás	36
7.1	Végső ellenőrzés	36
7.2	Kiszállítás az vevőhöz	37
7.3	A termék átadása	37
8	Karbantartás és javítás	37
9	Ártalmatlanítás	37
9.1	Tudnivalók az ártalmatlanításról	37
9.2	Tudnivalók az ismételt használatba adásról	37
10	Jognyilatkozatok	37
10.1	Felelősség	38
10.2	Jótállás	38
10.3	Élettartam	38
11	Műszaki adatok	38
12	Függelékek	42
12.1	Szükséges szerszámok	42
12.2	A csavarkötések meghúzó nyomatékai	42

1 Előszó

INFORMÁCIÓ

Az utolsó frissítés dátuma: 2023-04-26

- ▶ A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a dokumentumot, és tartsa be a biztonsági utasításokat.
- ▶ A termék átadásakor oktassa ki a felhasználót a termék biztonságos használatáról.
- ▶ A termékkel kapcsolatos kérdéseivel, vagy ha problémák adódtak a termék használatakor forduljon a gyártóhoz.
- ▶ A termékkel kapcsolatban felmerülő minden súlyos váratlan eseményt jelentsen a gyártónak és az Ön országában illetékes hatóságnak, különösen abban az esetben, ha az egészségi állapot romlását tapasztalja.
- ▶ Őrizze meg ezt a dokumentumot.

INFORMÁCIÓ

- ▶ A termékbiztonsággal és a termékviSSzahívásokkal kapcsolatos új tájékoztatókat, valamint a megfelelőségi nyilatkozatot a ccc@ottobock.com e-mail-címen vagy a gyártó ügyfélszolgálatánál (a címeket lásd: www.ottobock.com) találja.
- ▶ A dokumentum PDF-változatát a ccc@ottobock.com e-mail-címen vagy a gyártó ügyfélszolgálatánál igényelheti. A PDF fájl nagyítva is megjeleníthető.

A terméket a rendelési lap adatainak megfelelően állítottuk be. Ennek ellenére a felhasználó igényeinek vagy egészségügyi állapotának megfelelően további finombeigazítások és beállítások is szükségesek lehetnek.

A jelen használati útmutató a beállításokhoz szükséges ismereteket tartalmazza. Az ilyen munkákat mindig a felhasználóval szorosan együttműködve végezze el.

Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A használati útmutató (szakszemélyzet) kizárólag szakemberek számára készült, és ők őrzik azt meg.
- A terméket a felhasználó szükségleteinek megfelelően állították be. A hosszútávú optimális használat biztosítása érdekében javasoljuk, hogy **évente 1-szer** ellenőriztesse a termék beállításait. Különösképpen a változó testi felépítésű (pl. magasság, súly) felhasználóknál legalább **félévenként 1-szeri** beigazítás szükséges.
- Gyártó fenntartja a műszaki változtatások jogát a jelen használati utasításban szereplő kivitelhez képest.

2 Rendeltetésszerű használat

2.1 Rendeltetés

A termék használati céljával kapcsolatos részletes tájékoztatók a használati útmutatóban (felhasználó) találhatók.

A termék üzembiztonsága csak a jelen használati útmutató (szakszemélyzet) és a használati útmutató (felhasználó) előírásainak megfelelő, rendeltetésszerű használat esetén garantálható. A balesetmentes üzemért végeredményben a felhasználó felelős.

2.2 Javallatok, ellenjavallatok

A javallatokkal és ellenjavallatokkal kapcsolatos részletes információkat a használati utasítás (felhasználó) tartalmazza.

2.3 Minősítés

A következőkben ismertetett munkákat kizárólag képzett szakember végezheti el. Ennek során be kell tartani a gyártó minden utasítását, valamint az érvényes törvényi előírásokat. Ezzel kapcsolatos további tájékoztatók a gyártó ügyfélszolgálatánál igényelhetők.

3 Biztonság

3.1 A figyelmeztető jelzések jelentése

 FIGYELMEZTETÉS	Figyelmeztetés esetleges súlyos balesetekre és sérülési veszélyekre.
 VIGYÁZAT	Figyelmeztetés esetleges balesetekre és sérülési veszélyekre.
 TUDNIVALÓ!	Figyelmeztetés esetleges műszaki hibákra.

3.2 Általános biztonsági utasítások

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő szerszámok használata

A termék szorulása, zúzódása vagy megrongálódása nem megfelelő szerszámok használata miatt

- ▶ A munkák végzéséhez kizárólag olyan szerszámokat használjon, amelyek megfelelnek a munkahelyi körülményeknek és amelyek rendeltetésszerű használata esetén a biztonság és az egészség védelme biztosítható.
- ▶ Vegye figyelembe a "Szükséges szerszámok" című fejezet adatait.

TUDNIVALÓ!

Termék felborulása vagy leesése

A termék károsodása a rögzítés hiánya miatt

- ▶ Minden munkánál biztosítsa a terméket felborulás és leesés ellen.
- ▶ Minden munkavégzés során biztosítsa a terméket a munkapadon megfelelő befogószerkezettel.

3.3 A szereléssel kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kerekek megváltoztatott átmérője/felszerelési helyzete

A felhasználó bukása, felborulása a blokkoló kerekek miatt

- ▶ A bolygó-, valamint meghajtó kerekek méretének és helyzetének megváltozása magasabb sebesség esetén a bolygókerekek szítálásához vezethet. A szükséges módosítások esetén biztosítsa a kerekesszék vázának vízszintes helyzetét (lásd a „Meghajtó kerekek beállítása”, „Bolygókerekek beállítása” fejezeteket).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A levehető kerekek hibás felszerelése

A felhasználó felbillenése, bukása a meglazuló kerekek miatt

- ▶ Minden felszerelés után ellenőrizze a levehető kerekek megfelelő helyzetét. Ügyeljen a csapágyazott tengelyek biztos rögzítésére a kerékfelvételben.

3.4 További tanácsok

INFORMÁCIÓ

A kérdések, valamint pótalkatrészek és orvostechnikai eszköz tartozékainak megrendelése esetén megadandó sorozatszám a típustáblán található. A típustáblával kapcsolatos magyarázatokat az „Típustábla” (lásd ezt az oldalt: 6) fejezet tartalmazza.

3.5 Adattábla

Az adattáblák a keresztartón találhatók.

Címke	Jelentés
	A A gyártó termékneve
	B CE-jelölés
	C Maximális terhelhetőség (ld. a „Műszaki adatok” c. fejezetet)
	D A gyártó adatai/címe
	E Sorozatszám ¹⁾
	F A gyártás dátuma ²⁾
	G Orvostechnikai eszköz (medical device) szimbólum
	H FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt olvassa el a használati útmutatót. Vegye figyelembe a fontos biztonsági utasításokat (pl. figyelmeztetéseket, óvintézkedéseket).
	I A gyártónak a termékváltozatra vonatkozó cikkazonosítója
	J Sorozatszám (PI) ^{3),1)}
	K Globális cikkszám (global trade item number) (DI) ⁴⁾

¹⁾ YYYY = gyártás éve; WW = gyártás hete; PP = gyártóhely; XXXX = folytatólagos gyártási szám

²⁾ YYYY = gyártás éve; MM = gyártás hónapja; DD = gyártás napja

³⁾ UDI-PI a GS1 szabvány szerint; UDI = egyedi eszközazonosító (unique device identifier), PI = termékazonosító (product identifier)

⁴⁾ UDI-DI a GS1 szabvány szerint; UDI = egyedi eszközazonosító (unique device identifier), DI = eszközazonosító (device identifier)

További figyelmeztető táblákat a használati utasítás (felhasználó) tartalmaz.

4 Kiszállítás

4.1 Szállítási terjedelem

- Előszerelt kerekesszék
- 2 db hajtókerék (felszerelve vagy mellékelve)
- Rendelés szerinti opciók
- Használati utasítás (szakszemélyzet), Használati utasítás (felhasználó)
- Tartozékok használati útmutatója (a mindenkor felszereltségnek megfelelően)

Az ülés párná nem tartozik az alapfelszerelésbe.

4.2 Opciók

Az opciók működését és használatát részletesebben a (felhasználói) használati utasítás ismerteti.

A lehetséges opciók és alkatrészek teljes listája a megrendelőlapon található.

4.3 Tárolás

A kerekesszéket száraz, zárt helyiségben és külső behatásoktól védve tárolja. Tárolási feltételekkel kapcsolatos konkrét adatok: lásd ezt az oldalt: 38.

A PU abroncsos kerekesszékeket nem szabad hosszabb ideig behúzott könyökkaros fékekkel tárolni, mert az abroncsok deformálódhatnak.

Ügyeljen a hőforrásoktól való elegendő távolságra. Hosszabb állásidő vagy a gumiabroncsok erős felmelegedése esetén (pl. fűtőtest közelében vagy ablaktábla mögötti erős napsugárzás hatására) az abroncsok tartósan deformálódhatnak.

5 Használatra kész állapot előállítása

5.1 Összeszerelés

VIGYÁZAT

Szabadon hozzáférhető, becsípődést okozó élek

Beszorulás, becsípődés a helytelen kezelés miatt

- ▶ A kerekesszéket a szétnyitásakor és összehajtásakor csak az előírt szerkezeti részekben fogja meg.

VIGYÁZAT

A használatosság felülvizsgálatának elmulasztása az üzembevétel előtt

Felborulás, bukás beállítási- vagy szerelési hiba miatt

- ▶ Az első üzembe helyezéskor ellenőrizze az előzetes beállításokat.
- ▶ Szereléskor mindig ellenőrizze a meghajtókerekek megfelelő helyzetét. Ügyeljen a csapágyazott tengelyek biztos rögzítésére a rögzítőperselyben.
- ▶ Ügyeljen különösen a dőlésbiztonságra, a meghajtókerekek könnyű forgására és a fékek megfelelő működésére.
- ▶ Ellenőrizze a légnyomást. A légnyomás helyes értéke a kerékköpeny oldalán látható. Ügyeljen arra, hogy a két abroncs légnyomása azonos legyen.

A kerekesszék használatra kész állapotba hozásához néhány egyszerű fogás elegendő:

- 1) Helyezze a hajtókerekeket a patenttengely-adapterbe. A nyomógomb elengedése után a patenttengelyeket már ne lehessen kivenni.
- 2) Oldja ki az összehajtó rögzítőszalagot.
- 3) Hajtsa fel a kerekesszéket.
- 4) **Csak az egykezes kezeléssű, hajtókerékkel felszerelt kivitelnél:** Helyezze be a teleszkópos rudat (lásd a felhasználó használati utasítását).

- 5) **Szükség esetén:** tegye fel a lábtartókat. Hajtsa le a lábtartó panel(ek)e)t. Egyrészes lábtartó lemez esetén ügyeljen arra, hogy a lábtartó panel támasztéka bepattanjon a befogóba.
- 6) **Szükség esetén:** az üléspárnát a tépőzárra rányomva csúszásmentesen rögzítse.

6 Beállítások

6.1 Előfeltételek

FIGYELMEZTETÉS

Helytelen beállítási munkák

Felborulás, zuhanás vagy a felhasználó nem megfelelő testtartása a hibás beállítások miatt

- ▶ A beállítási és szerelési munkákat csak a szakemberek végezhetik el.
- ▶ Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt beállításokat szabad elvégezni.
- ▶ A beállításokat a stabilitás veszélyeztetésének elkerülése érdekében csak az engedélyezett beállítási tartományon belül szabad elvégezni (ld. ezt és a „Műszaki adatok” fejezetet). Kérdéseivel forduljon a gyártó szervizéhez (a címetek lásd: www.ottobock.com).
- ▶ Az ellenőrzéseket csak egy segítő személy jelenlétében végezze el.
- ▶ Kifejezett előírás hiányában semmilyen beállítási munkát sem szabad elvégezni, ha egy személy ül a termékben.
- ▶ Minden ellenőrzés végrehajtásakor biztosítsa a felhasználót kiesés ellen.
- ▶ Ha a felhasználó a kerekesszékekben ül, akkor a beállítások megváltoztatásának tesztelése előtt húzza meg biztosan az összes csavarkötést.
- ▶ Az átadás előtt ellenőrizze a termék biztonságos működését.

VIGYÁZAT

Nem biztosított csavarkötések

A felhasználó beszorulása, becsípődése, felborulása, bukása szerelési hibák miatt

- ▶ Minden beállítás után húzza meg újra erősen a rögzítő csavarokat és rögzítő anyákat. Ügyeljen az előírt meghúzó nyomatékokra.
- ▶ A menetbiztosítással ellátott csavarkötések kioldása után cserélje ki azokat új menetbiztosítással ellátott csavarkötésre, vagy biztosítsa a használt csavarkötéseket közepes szilárdságú menetbiztosító masszával (pl. Loctite Loctite 241).
- ▶ A szétszerelés után cserélje ki mindig az önbiztosító csavarokat és anyákat újakra.

A finom beállításokat és beállítási munkákat mindig a felhasználó jelenlétében végezze el. A felhasználónak a beállítás közben egyenesen kell ülnie a kerekesszékekben.

Beállítás előtt tisztítsa meg alaposan a termék minden alkatrészét.

A beállítási és karbantartási munkákhoz szükséges szerszámokat a „Függelékek” c. fejezet foglalja össze (lásd ezt az oldalt: 42 skk).

6.2 A hajtókerekek beállítása

FIGYELMEZTETÉS

A meghajtó kerekek finom beigazításának elmulasztása

A felhasználó felborulása, bukása a beállítási hibák miatt

- ▶ Ellenőrizze a kerekesszék előzetes beállításait a hajtókerekek billenésbiztonságát és működését illetően. Kerülje el a szélsőséges beállításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Helytelenül beállított keréktáv

A felhasználó felborulása, bukása az instabil beállítások miatt

- ▶ Vegye figyelembe, hogy a felhasználó a hajtókerek elülső szerelési helyzete és kedvezőtlen testtartás esetén már egyenes talajon is hátra billenhet.
- ▶ Gyakorlattal nem rendelkező felhasználónál, valamint a hajtókerekek szélsőséges beállításakor, használjon billenésgátlót.
- ▶ A combamputált felhasználóknál feltétlenül tolja hátra a meghajtó kerekeket. Ez javítja a kerekesszék stabilitását.

INFORMÁCIÓ

A meghajtókerék helyzetének megváltozása miatt a bolygókerékfejnek a talajjal bezárt szöge megváltozhat. Ennek azonban mindig **kb. 90°**-ot kell kitennie, ezért végezze el a megfelelő beigazítást. Végezze el a könyökkaros fék utólagos beigazítását is.

6.2.1 A meghajtókerekek vízszintes eltolása**INFORMÁCIÓ**

Az alább felsorolt beállítási munkákat a **CLT vagy CLT Ultra modellen nem** szabad elvégezni.

A hajtókerék vízszintes pozíciója a hajtókerék-adapter vagy a lengéscsillapító kereten belüli vízszintes eltolásával módosítható. Ennek a kihatásai az alábbiak:

A meghajtókerék helyzete	Kihatások
Áthelyezés hátra (passzív beállítás)	- Nagyobb keréktáv - Nagyobb fordulókör - A kerekesszék stabilitása javul - Az akadályokon való áthaladáskor a kerekesszék nehezebben billenthető hátra - A beállítás a gyakorlattal nem rendelkező kerekesszék felhasználóknál ajánlatos
Eltolás előre (aktív beállítás)	- Kisebb keréktáv - A bolygókerék tehermentesítése = jobb irányíthatóság - A kerekesszék stabilitása csökken - Az akadályokon való áthaladáskor a kerekesszék könnyebben billenthető hátra TÁJÉKOZTATÓ: Szükség esetén szereljen fel egy billenésgátlót. - Csak gyakorlott kerekesszék felhasználóknál ajánlott beállítás

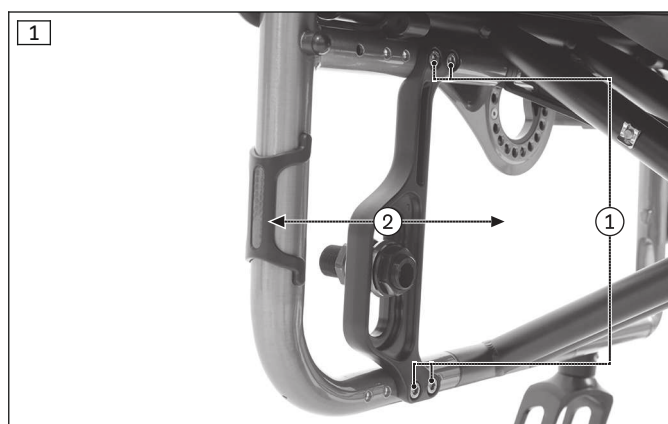
6.2.1.1 Hajtókerék adapterének eltolása a keretben

A hajtókerék adaptere vízszintesen 4 helyzetbe állítható be (lásd ezt az ábrát: 100 a „Műszaki adatok” c. fejezetben). A kerekesszék nagyon aktív beállításához a további pozíciók a hajtókerék adapterének 180°-os elfordításával érhetők el (2404273 a „Műszaki adatok” c. fejezetben).

Hajtókerék adapterének vízszintes eltolása

- 1) Lazítsa meg és vegye ki az imbuszcsoncsavarokat (lásd ezt az ábrát: 1, 1).
- 2) Tolja el a hajtókerék adapterét a kívánt helyzetbe (lásd ezt az ábrát: 1, 2).
- 3) Helyezze be a Schnorr bordázott alátéteket és húzza meg **8 Nm** nyomatékkal az imbuszcsoncsavarokat (lásd ezt az ábrát: 1, 1).

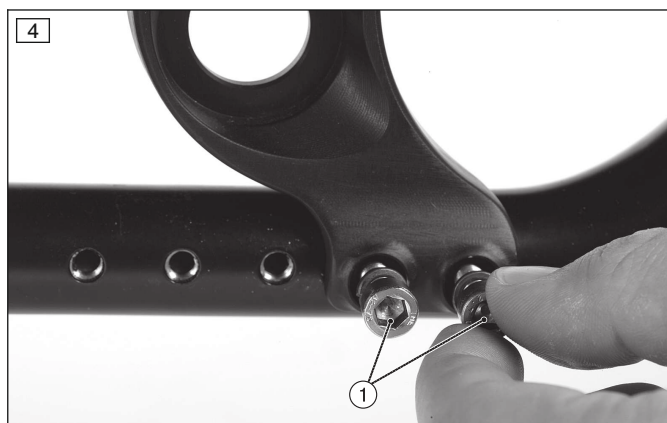
→ Az átállítás után a bal és jobb oldali hajtókerék-adapter vízszintes helyzetének a vázban azonosnak kell lennie.

**A hajtókerék adapterének elfordítása és vízszintes eltolása**

A hajtókerék-adapter további előre tolásához (a nagyon aktív beállításokhoz) az adaptert az E pozíciótól kezdve kell elforgatni (2404273 a „Műszaki adatok” c. fejezetben).

- 1) Lazítsa meg és vegye ki az imbuszcsoncsavarokat (lásd ezt az ábrát: 1, 1).

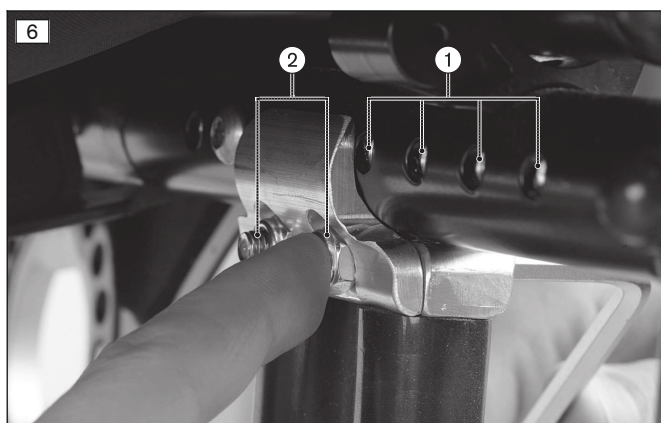
- 2) Fordítsa el **180°**-ban a hajtókerék-adaptereket a saját tengelyük körül és cserélje fel azokat:
 - A bal oldali hajtókerék-adapter (L) (lásd ezt az ábrát: 2, 1) a jobb oldalra kerül.
 - A jobb oldali hajtókerék-adapter (R) (lásd ezt az ábrát: 2, 2) a bal oldalra kerül.
- 3) Tolja el a hajtókerék-adaptert a kívánt helyzetbe (lásd ezt az ábrát: 3).
- 4) Helyezze be a Schnorr bordázott alátéteket és húzza meg az imbuszcsavarokat **8 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 4).



6.2.1.2 Lengéscsillapító áthelyezése a keretben

A lengéscsillapító vízszintesen fokozatmentesen állítható be a keretben.

- 1) Lazítsa meg a lengéscsillapító alsó és felső rögzítőcsavarjait a félbilincsen (lásd ezt az ábrát: 5, 1).
 - 2) Tolja el a lengéscsillapítót. Tájékozódásként használja a keret furatait (lásd ezt az ábrát: 6, 1).
 - 3) Húzza meg a rögzítőcsavarokat **8 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 6, 2).
- Az áthelyezést követően a bal- és jobb oldali lengéscsillapítók vízszintes helyzetének azonosnak kell lennie a keretben.



6.2.2 Ülőmagasság és az ülődőlés beállítása

INFORMÁCIÓ

Az alább felsorolt beállítási munkákat a **CLT vagy CLT Ultra modellen nem** szabad elvégezni.

Az ülőmagasság és az ülődőlés a patenttengely-adapter („Fitting”) ¹⁾függőleges áthelyezésével állítható be a hajtókerék-adapterben. Ennek a kihatásai az alábbiak:

A hajtókerék helyzete	Kihatások
Áthelyezés felfelé	- Minél magasabb a hajtókerék helyzete, annál nagyobb az ülőfelület hátra dőlése. - Az akadályokon való áthaladáskor a kerekesszék könnyebben billenthető hátra. - A súlypont megváltozása a kerekesszékben alacsonyabb/stabilabb ülőhelyzetet eredményez. - Az ülő magassága a bolygókerék magasságának átállításával kombinálva tovább igazítható.
Áthelyezés lefelé	- Minél alacsonyabb a hajtókerék helyzete, annál kisebb az ülőfelület hátra dőlése. - Az akadályokon való áthaladáskor a kerekesszék nehezebben billenthető hátra. - Az ülő magassága a bolygókerék magasságának átállításával kombinálva tovább igazítható.

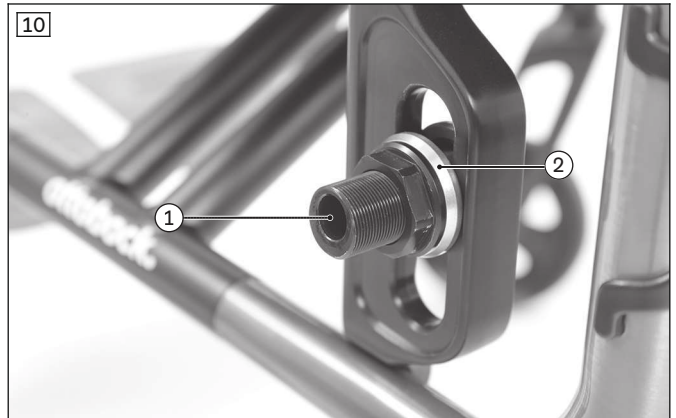
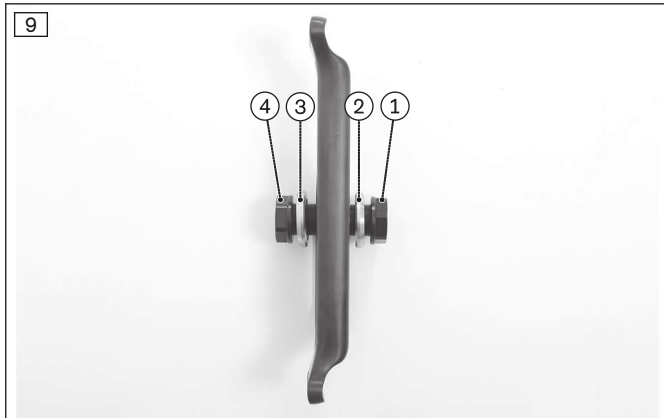
¹⁾ A "Fitting" a német/angol alkatrész-katalógusban szereplő helyes elnevezés. A használati útmutatók ismertetik a komponens működését is, ezért ott a patenttengely-adapter vagy rögzítőpersely kifejezés szerepel.

6.2.2.1 Hajtókerék adapterének beállítása

A hajtókerék 6 magassági helyzetben szerelhető fel a hajtókerék-adapterre (lásd ezt az ábrát: 100, ill. 2404273). További 6 magassági pozíció érhető el, ha felcserélik egymással a bal és a jobb oldali hajtókerék-adaptert és ezzel egyidejűleg elfordítják azokat (lásd ezt az ábrát: 101, ill. 2404275).

Magasságállítás a hajtókerék-adapteren belül (A patenttengely-adapter áthelyezését az egykezes működtetés érdekében ennek megfelelően kell elvégezni)

- 1) Lazítsa meg a patenttengely-adapter mindkét oldalán a hatlapú anyákat (lásd ezt az ábrát: 7, lásd ezt az ábrát: 8).
- 2) Húzza kifelé a patenttengely-adapter alátéteit (lásd ezt az ábrát: 9, 2/3. tétel) annyira, hogy a patenttengely-adaptert el lehessen tolni.
- 3) Tolja el a patenttengely-adaptert a hatlapú anyákkal, a „Fitting” alátétekkel és a hüvellyel együtt a kívánt pozícióba.
- 4) A patenttengely-adapter szerelésekor ügyeljen a következőkre:
 - Dőlés beállítása: a furat szögével a patenttengely-adapterben (lásd ezt az ábrát: 10, 1. tétel, leírás: lásd ezt az oldalt: 13).
 - "Fitting" alátétek: a „Fitting” alátétek ferde oldala mindig kifelé mutat (lásd ezt az ábrát: 10, 2. tétel).
 - Beigazítás: áthelyezést követően a bal és a jobb oldali patenttengely-adapter legyen azonos vízszintes és függőleges helyzetben a hajtókerék-adapterben.
- 5) Húzza meg a hatlapú anyákat a patenttengely-adapter mindkét oldalán:
 - Standard patenttengely-adapter: **40 Nm**,
 - Patenttengely-adapter az egykezes működtetéshez/dobfék a kísérő számára: **50 Nm**.



További 6 magassági pozíció a hajtókerék-adapterek felcserélése és fentről lefelé fordítása esetén

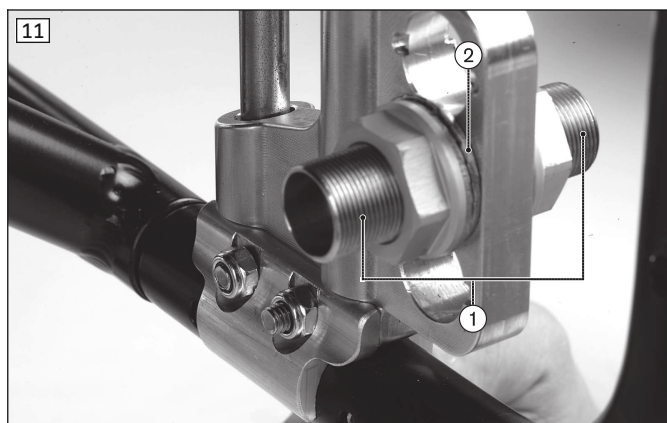
- 1) Jegyezze fel hajtókerék-adapter vízszintes szerelési helyzetét. Lazítsa meg és vegye ki az imbuszcsoncsavarokat (lásd ezt az ábrát: 1, 1. tétel).
- 2) Fordítsa fentről lefelé **180°**-ban a hajtókerék adaptereit és cserélje fel ezeket egymással:
 - A bal oldali hajtókerék-adapter (L) (lásd ezt az ábrát: 2, 1. tétel) a jobb oldalra kerül.
 - A jobb oldali hajtókerék-adapter (R) (lásd ezt az ábrát: 2, 2. tétel) a bal oldalra kerül.
- 3) Helyezze fel a hajtókerék-adaptert az 1. lépés szerinti vízszintes szerelési helyzetbe (lásd ezt az ábrát: 3).
- 4) Helyezze be a Schnorr bordázott alátéteket és húzza meg az imbuszcsoncsavarokat **8 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 4).
- 5) Állítsa be a patenttengely-adapter magasságát (lásd fentebb a „Magasság beállítása a hajtókerék adapterén belül” c. szakaszt).

6.2.2.2 Lengéscsillapító beállítása

A hajtókerék 3 magasságba szerelhető fel a lengéscsillapítóra.

- 1) Lazítsa meg és vegye le a patenttengely-adapter egyik oldalán az anyát (lásd ezt az ábrát: 11, 1).
- 2) Vegye ki a patenttengely-adaptert és helyezze át.
- 3) Helyezze vissza és húzza meg **40 Nm** nyomatékkal az anyát.
 - A bal és a jobb oldali patenttengely-adaptereknek az áthelyezés után ugyanabban a függőleges helyzetben kell lenniük a lengéscsillapítóban.

A hajtókerékdőlés ugyancsak beállítható a lengéscsillapítóval együtt. Ehhez a lengéscsillapítóba a megfelelő szögben be kell helyezni a patenttengely-adaptert (lásd ezt az oldalt: 13).



6.2.3 Hajtókerékdőlés beállítása

INFORMÁCIÓ

Az alább felsorolt beállítási munkákat a **CLT vagy CLT Ultra modellen nem** szabad elvégezni.

A termék moduláris felépítése a patenttengely-adapter szögben fúrt furatai révén lehetővé teszi a hajtókerekek különböző ferde pozícióban történő beállítást (lásd ezt az ábrát: 12).

A hajtókerékdőlés a patenttengely-adapter cseréjével állítható át. Ennek a kihatásai az alábbiak:

A hajtókerék helyzete	Kihatások
0°-os pozíció	- Keskeny keréknyom, kiváló egyenes futás - Csekély gördülési ellenállás
Kerékdőlés	- A kerekesszék fordulékonyabb és az oldalra billenés ellen stabilabb lesz - A kerék állása óvja a kezét a hajtókarika elfordításakor - A teljes szélesség nő - Megnövelt gördülési ellenállás

A hajtókerékdőlés **0°, 2°, 3° és 4°** fokos szögben állítható be.

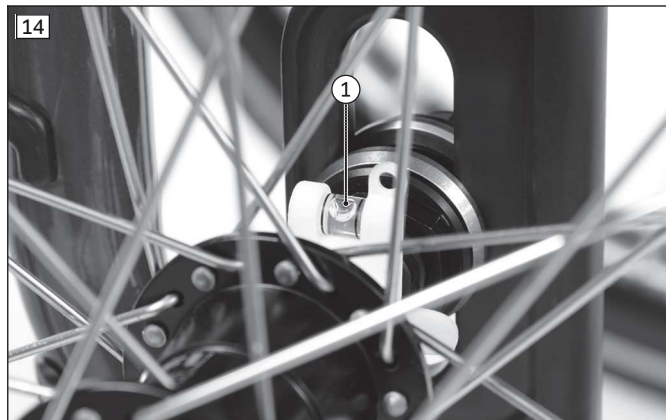
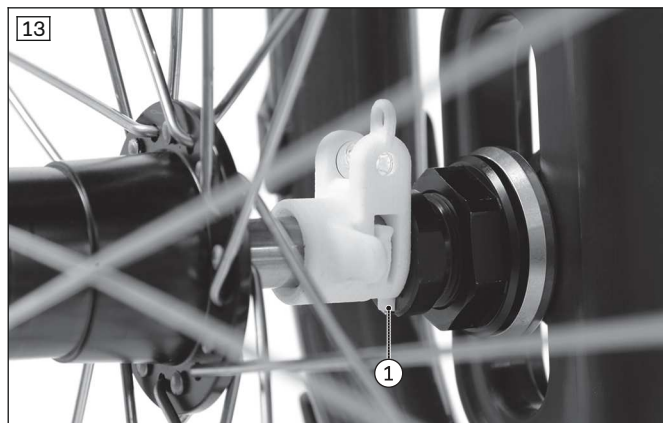
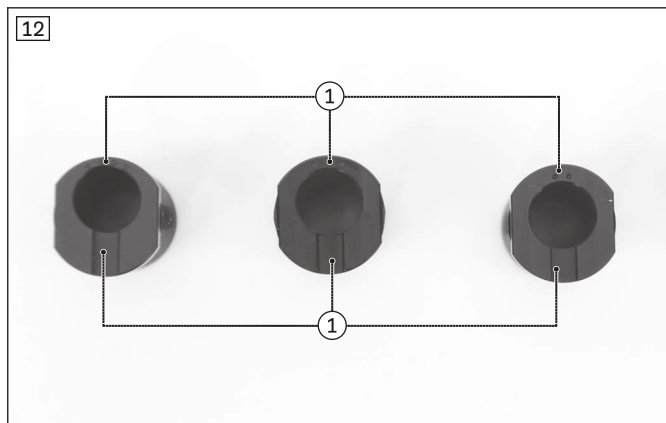
- 1) Csavarja le hatlapú anyákat a patenttengely-adapterről (lásd ezt az ábrát: 7).
- 2) Vegye ki a patenttengely-adapterét (lásd ezt az ábrát: 8).
- 3) Készítse elő az új patenttengely-adaptert. A dőlésszög értéke be van ütve a patenttengely-adapterbe (1°, 2°, 4° = 1, 2, 3 pont: lásd ezt az ábrát: 12, 1).
- 4) Helyezze be a kiválasztott patenttengely-adaptert a „Fitting” alátétekkel (lásd ezt az ábrát: 9, 2 és 3) és a hatlapú anyákkal (lásd ezt az ábrát: 9, 1 és 4) együtt, majd csavarozza össze azokat kissé.

INFORMÁCIÓ: A patenttengely-adapter hornya mindig merőlegesen lefelé és kifelé mutat (lásd ezt az ábrát: 12, 2).

INFORMÁCIÓ: A „Fitting” alátétek ferde oldala mindig kifelé mutat (lásd ezt az ábrát: 10).

- 5) Helyezze fel a mellékelt szerelési eszközt (vízmértéket) a hajtókerék patenttengelyére, majd helyezze be a patenttengelyt a patenttengely-adapterbe (lásd ezt az ábrát: 13).
- 6) A szerelési eszköznek be kell illeszkednie a patenttengely-adapter hornyába (lásd ezt az ábrát: 13, 1).
- 7) Igazítsa be a patenttengely-adaptert úgy, hogy a vízmérték középhelyzetben legyen (lásd ezt az ábrát: 14). Húzza meg a hatlapú anyákat **40 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 15).
- 8) Vegye le a hajtókereket, majd vegye ki a szerelési eszközt.
- 9) Helyezze vissza a hajtókereket.

→ A jobb és bal oldali hajtókerékdőlésnek a beállítás után azonosnak kell lennie.



6.2.4 A nyomtáv beállítása (kiegészítő beállítás)

A rögzítőanyák meglazítását követően a patenttengely-adapter befelé/kifelé eltolható. A hajtókerék és az oldalrész közötti távolság fokozatmentesen szabályozható.

6.2.5 A csapágyazott tengely beállítása

A csapágyazott tengelyt úgy állítsa be, hogy az biztosan bekattanjon, és a kerék játék nélkül illeszkedjen a tengelyre.

- 1) Tartsa a csapágyazott tengelyt a fejen egy csillagkulccsal (kulcsnyílás: **19 mm**), a csúcsán pedig egy villáskulccsal (kulcsnyílás: **11 mm**).
- 2) A csapágyazott tengely fejen lévő anya be- vagy kicsavarásával állítsa be a játékot (lásd ezt az ábrát: 16, 1).



6.2.6 A markológyűrűk beállítása

Valamennyi hajtókarikát a hajtókeréktől való **15 mm-es** (alapértelmezett beállítás) és **25 mm-es** távolságra terveztük (lásd ezt az ábrát: 17).

- 1) Lazítsa meg / vegye le a hajtókarika csavarkötését a keréktárcsáról.
- 2) Csavarozza fel a hajtókarikát szűk vagy tág szerelési helyzetben a keréktárcsára (lásd ezt az ábrát: 18).



6.3 A bolygókerékek beállítása

INFORMÁCIÓ

Az alább felsorolt beállítási munkákat a **CLT vagy CLT Ultra modellen nem** szabad elvégezni.

6.3.1 A bolygókerékfej dőlésének beállítása Avantgarde DS/DV esetén

A hajtókerekeknek a felhasználó igényeihez való beállítása után el kell végezni az adapteren található bolygókerékfej dőlésének utólagos beállítását is.

A kerekesszék optimális menettulajdonságainak biztosítása érdekében a bolygókerékvilla csapjának a talajra merőlegesen kell elhelyezkednie a bolygókerékvilla befogójában (lásd ezt az ábrát: 26, 1). A bolygókerék-adapterrel a szög 1,5°-os lépésekben állítható be.

TÁJÉKOZTATÓ: Vegye figyelembe, hogy a bolygókerék befogójának a szög átállítását követően mind menetirányban, mind a menetirányra átlósan a talajra merőlegesen kell állnia. Ezért a bolygókerékfej dőlésszögének beállítása során mindig ellenőrizze a bolygókerékvilla csapjának merőlegességét a menetirányra átlósan is. Szükség esetén állítsa azt helyesen be.

INFORMÁCIÓ

A következőkben ismertetett beállításoknál azok a jelölések irányadók, amelyek akkor láthatók, ha előlről a kerekesszékre, ill. a bolygókerék-adapterre néz. A következőkben a $\pm 10,5^\circ$ -os (hosszú jelölőrovátka) tartományban végzett beállítást ismertetjük.

A bolygófej dőlése a bolygókerék-adapteren található csapos tárcsa állításával korrigálható - a nulla pozícióból (lásd ezt az ábrát: 19) kiindulva **1,5°**-os lépésekben (az 1-es skálaérték **1,5°**-nak, a 2-es skálaérték **3°**-nak felel meg (lásd ezt az ábrát: 20), stb.):

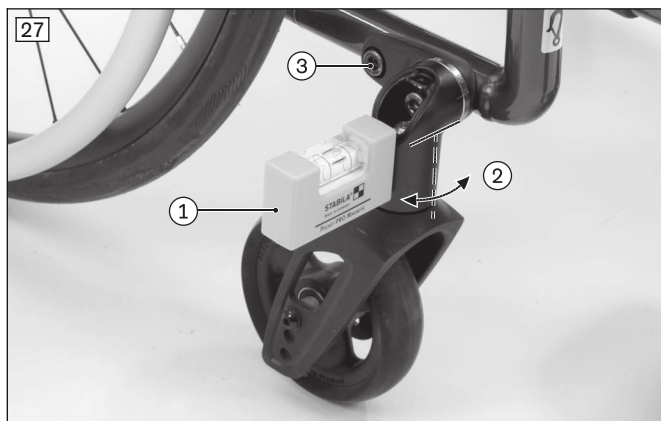
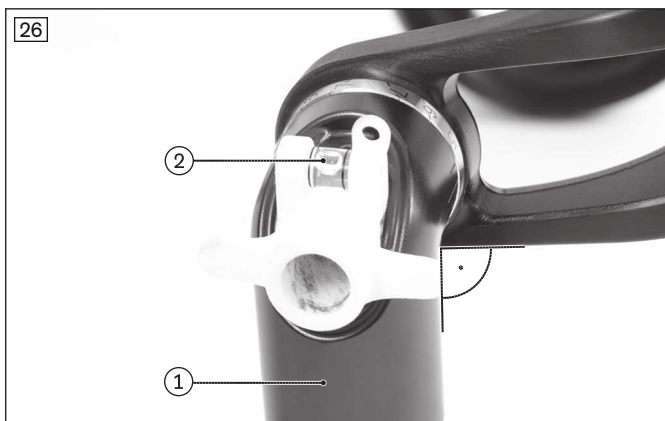
- Hosszú jelölőrovátka (lásd ezt az ábrát: 20): beállítások 0 és $\pm 10,5^\circ$ közötti tartományban
- Rövid jelölőrovátka (lásd ezt az ábrát: 21): beállítás a $\pm 12^\circ$ fölötti bővített tartományban





- 1) Lazítsa meg az imbuszcsvart a bolygókerék-adapteren (lásd ezt az ábrát: 22), és vegye le a burkolatot.
- 2) Oldja a bolygófejdőlés rögzítőcsavarját (lásd ezt az ábrát: 23) annyira, hogy kilazíthassa a csapos tárcsát a bolygókerék-adapter egyik oldalán, és az az egyik oldalon szabadon mozoghasson (lásd ezt az ábrát: 24).
- 3) Állítsa be az előreláthatólag megfelelő szöget (ehhez a befogó hosszú jelölőrovátkája az irányadó). Nyomja a csapos tárcsát az egyik oldalon vissza a befogóba.
- 4) Oldja ki a csapos tárcsa másik oldalát a befogóból. Fordítsa el annyira a bolygókerék-adaptert, hogy a hosszú jelölőrovátka ugyanarra a csapos tárcsa skálapozíciójára mutasson (lásd ezt az ábrát: 25).
- 5) Húzza meg kissé a bolygófejdőlés rögzítőcsavarját (lásd ezt az ábrát: 23), majd a mellékelt szerelési eszközzel ellenőrizze, hogy menetirányban a szög megközelítőleg **90°**-e (lásd ezt az ábrát: 26, 1/2). Ellenkező esetben helyesbítse újra (lásd a 2. lépéstől).
- 6) Ellenőrizze, hogy a csavar tengelye a menetirányra átlósan is függőleges-e:
 - Ehhez helyezze a vízmértéket a bolygófejre (lásd ezt az ábrát: 27, 1), és ellenőrizze, hogy függőleges-e (lásd ezt az ábrát: 27, 2).
 - Szükség esetén oldja meg kissé a bolygókerék adapterének rögzítőcsavarját (lásd ezt az ábrát: 27, 3). Kézzel állítsa a menetes tengelyt függőleges helyzetbe.
- 7) Húzza meg **30 Nm** nyomatékkal bolygófejdőlés rögzítőcsavarját (lásd ezt az ábrát: 23). Húzza meg **30 Nm** nyomatékkal a bolygókerék-adapter rögzítőcsavarját (lásd ezt az ábrát: 27, 3).
- 8) Helyezze fel a burkolatot és húzza meg erősen az imbuszcsvart (lásd ezt az ábrát: 22).
- 9) A bolygófej másik oldalán állítsa be a csapos tárcsát ugyanerre a skálaértékre.





6.3.2 A bolygókerékfej dőlésének beállítása Avantgarde DF esetén

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A körhagyó tárcsa sérülése a beállítási munkák során

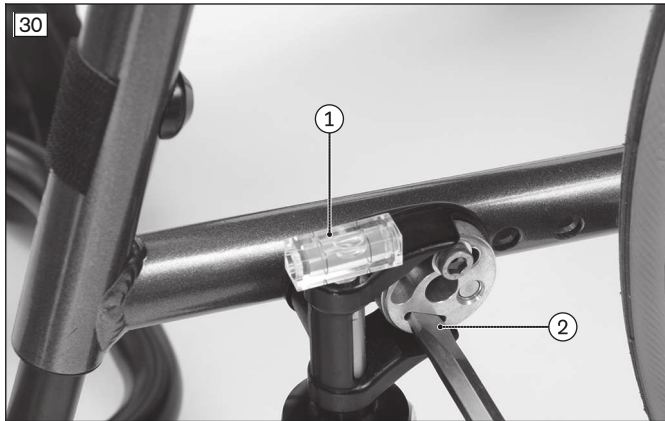
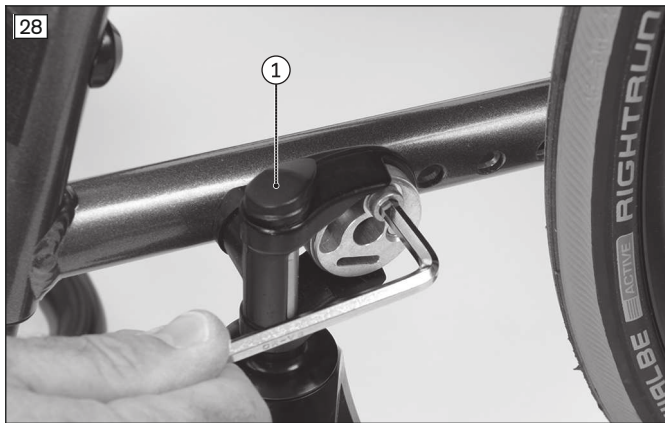
Bolygókerékvilla veszteség

- Ha megváltoztatja a bolygókerékfej helyzetét a vázon, akkor ellenőrizze a körhagyó tárcsa M8 belső menetét, hogy sérüléseket észlel-e. Szükség esetén cserélje ki a körhagyó tárcsát.

A hajtókerekeknek a felhasználó igényeihez való beállítása után el kell végezni az adapteren található bolygókerékfej dőlésének utólagos beállítását is.

A kerekesszék optimális menettulajdonságainak biztosítása érdekében a menetes tengelynek a bolygókerék-adapterben a talajra merőlegesen kell elhelyezkednie. A bolygókerék-adapter lehetővé teszi a szög fokozatmentes beállítását.

- 1) Vegye le a burkolatot (lásd ezt az ábrát: 28, 1. tétel).
 - 2) Lazítsa meg a körhagyó tárcsán lévő imbuszcavart (lásd ezt az ábrát: 28).
 - 3) Lazítsa meg a váz belső oldalán található imbuszcavarokat (lásd ezt az ábrát: 29).
 - 4) Helyezze a vízszintezőt a bolygókerék-befogóra a menetiránynak megfelelően (lásd ezt az ábrát: 30, 1. tétel).
 - 5) Széles lapos csavarhúzóval állítsa be az elő- és utófutást 90° értékre (lásd ezt az ábrát: 30, 2. tétel). A vízszintezőnek ehhez középhelyzetben kell lennie (lásd ezt az ábrát: 30, 1. tétel).
 - 6) Ezután forgassa el a vízszintezőt 90°-kal és helyezze el a menetirányra merőlegesen (lásd ezt az ábrát: 31). Helyezze a vízszintezőt középhelyzetbe (lásd a 6. lépést).
 - 7) Húzza meg az imbuszcavart a körhagyó tárcsán **8 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 28).
 - 8) Húzza meg **23 Nm** nyomatékkal a keret belső oldalán található imbuszcavarokat (lásd ezt az ábrát: 29).
 - 9) Helyezze fel a burkolatot (lásd ezt az ábrát: 28, 1. tétel).
- A menetes tengelyt mindkét bolygókerék-adapternél merőlegesen kell beállítani.



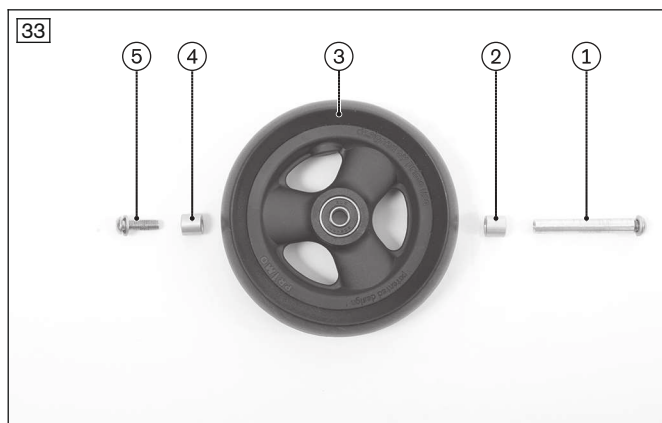
6.3.3 A bolygókerékek eltolása Avantgarde DS/DV esetén

INFORMÁCIÓ

Vegye figyelembe az ülésmagasság-táblázatot a „Műszaki adatok” fejezetben.

Az ülés elülső magasságának beállítása a villa lyuksora és a bolygókerékek átmérője segítségével történik.

- 1) Lazítsa meg a menetes hüvely csavarkötését (lásd ezt az ábrát: 32).
 - 2) Vegye ki a menetes hüvelyt és a távtartó perselyeket.
INFORMÁCIÓ: Vegye figyelembe, hogy az ábrázolt és ismertetett távtartó perselyek nem minden bolygókeréknél érhetők el.
 - 3) Vegye ki a bolygókeréket.
 - 4) Helyezze be a menetes hüvelyt (lásd ezt az ábrát: 33, 1. tétel) a kívánt villafuratba, majd belülről tolja fel az 1. távtartó perselyt (lásd ezt az ábrát: 33, 2. tétel).
 - 5) Helyezze be a bolygókeréket (lásd ezt az ábrát: 33, 3. tétel).
 - 6) Tolja fel a 2. távtartó perselyt (lásd ezt az ábrát: 33, 4. tétel).
 - 7) Helyezze be a rögzítőcsavart (lásd ezt az ábrát: 33, 5. tétel), majd **8 Nm** nyomatékkal csavarozza össze a menetes hüvelyt.
- Áthelyezés után a bal- és a jobb oldali bolygókeréknek a bolygókerék-villában azonos függőleges helyzetben kell lennie.
- Az elülső ülésmagasság beállítása után mindig ellenőrizze a bolygókerékfej dőlését, és szükség esetén állítsa be (A bolygókerékfej dőlésének beállítása).



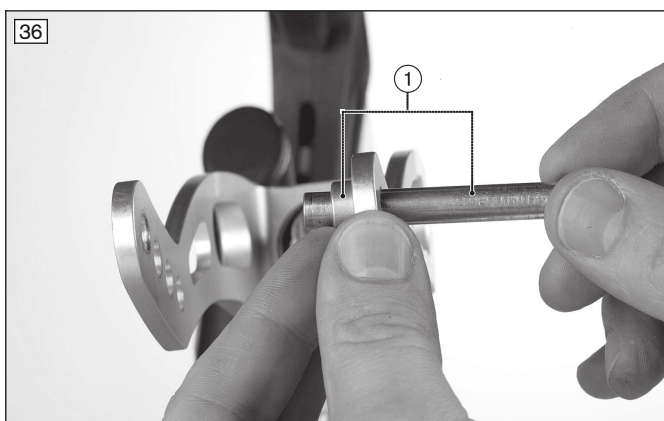
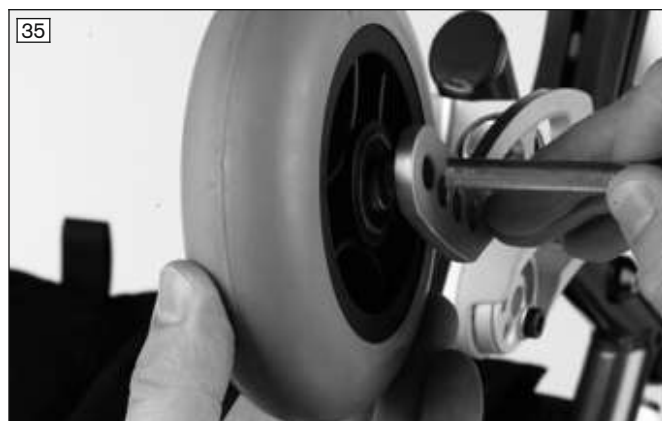
6.3.4 A bolygókerékek eltolása Avantgarde DF esetén

INFORMÁCIÓ

Vegye figyelembe az ülés magasság-táblázatot a „Műszaki adatok” fejezetben.

Az ülés első magasságának beállítása a villa lyuksora és a bolygókerékek átmérője segítségével történik.

- 1) Oldja ki a menetes tengely csavarkötését (lásd ezt az ábrát: 34).
 - 2) Távolítsa el a menetes tengelyt/távtartókat (lásd ezt az ábrát: 35).
 - 3) Vegye ki a bolygókeréket.
 - 4) Helyezze át a menetes tengelyt az 1. távtartó persellyel együtt a (lásd ezt az ábrát: 36, 1. tétel).
 - 5) Helyezze be a bolygókeréket.
 - 6) Tolja fel a 2. távtartó perselyt (lásd ezt az ábrát: 37, 1. tétel).
 - 7) Csavarozza össze, majd húzza meg a menetes tengely csavarkötését **8 Nm**-rel.
- Áthelyezés után a bal- és a jobb oldali bolygókeréknek a bolygókerék-villában azonos függőleges helyzetben kell lennie.



6.4 A rögzítőfékek beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A fékműködés ellenőrzésének elmulasztása

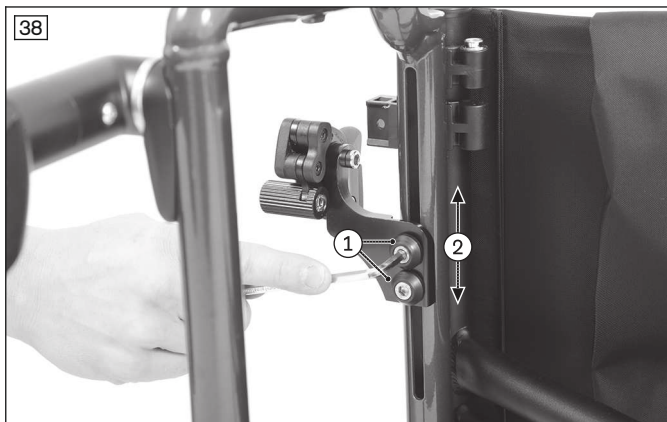
Baleset, a felhasználó bukása a beállítási hibák és a nem megfelelően felpumpált abroncsok miatt

- ▶ Ellenőrizze a fék nyomócsap és az abroncs közötti helyes távolságot (pontos adatok a következő fejezetben találhatóak).
- ▶ Ellenőrizze a fék nyomócsapnak az abroncshoz viszonyított megfelelő helyzetét. A féknyomócsapnak fékezéskor az abroncs szélességét legalább félig le kell fednie.
- ▶ A rögzítőfék beállítását mindig mindkét oldalon végezze el.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a felhasználó nagyobb erő kifejtés nélkül is működtetni tudja a rögzítőféket. A szükséges erő kifejtés nem haladhatja meg a 60 N-t.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtó kerekek légnyomását. Vegye figyelembe a "Műszaki adatok" fejezetben ismertetett, vagy az abroncsköpenyre nyomtatott adatokat.
- ▶ Csak eredeti meghajtó kerekeket használjon, amelyeknek bevizsgált radiális ütése legfeljebb **1 mm**.

A beállítás a meghajtókerék helyzetének módosítása vagy utólagos beigazítása után szükséges.

6.4.1 A könyökkaros fékek beállítása

- 1) Lazítsa meg a könyökkaros fék és a vázcsőben található menetes csap közötti imbuszcsavarokat (lásd ezt az ábrát: 38, 1).
 - 2) Eltolással állítsa be a könyökkaros féket (lásd ezt az ábrát: 38, 2). Az abroncs és a fékpofa közötti szabad távolság fékezés nélkül **max. 5 mm** lehet. (lásd ezt az ábrát: 39).
 - A fékpofa és a hajtókerék közötti távolság fékezés nélkül **1 – 5 mm** lehet.
 - A fék kezelhetőségének mindkét oldalon azonosnak és egyszerűnek kell lennie.
 - A fékpofának biztonságosan blokkolni kell a hajtókereket, amikor az leáll.
 - 3) Húzza meg a menetes csapban található imbuszcsavarokat egyenletesen **8 Nm** nyomatékkal.
- A beállítás után a bal- és jobb oldali könyökkaros fék fékhatásának azonosnak kell lennie.



6.4.2 Ollós fékek beállítása

- 1) Lazítsa meg a rögzítőbilincsekben az imbuszcsavarokat (lásd ezt az ábrát: 40, 1. tétel).
 - 2) Fokozatmentesen tolja el/állítsa be az ollós fék féktartóját a szorítóbilincsből (lásd ezt az ábrát: 40, 2. tétel).
 - 3) Az ollós féket úgy kell felszerelni, hogy elérje a kívánt fékhatást, és egyúttal biztosítsa az elforduló alkatrészek ütközésmentes szabad mozgását.
 - Nyitott állapotban az ollós fék nem ütközhet a keretnek (lásd ezt az ábrát: 40).
 - A fék kezelhetőségének mindkét oldalon azonosnak és egyszerűnek kell lennie.
 - A fékpofának biztonságosan blokkolni kell a hajtókereket annak nyugalmi állapotában (lásd ezt az ábrát: 41).
 - 4) Két menetben húzza meg egyenletesen mindkét imbuszcsavart **12 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 40, 1. tétel).
- A beállítás után a bal- és jobb oldali ollós fék fékhatásának azonosnak kell lennie.



6.4.3 A könyökkaros fék beállítása a felhasználó és kísérőszemély számára

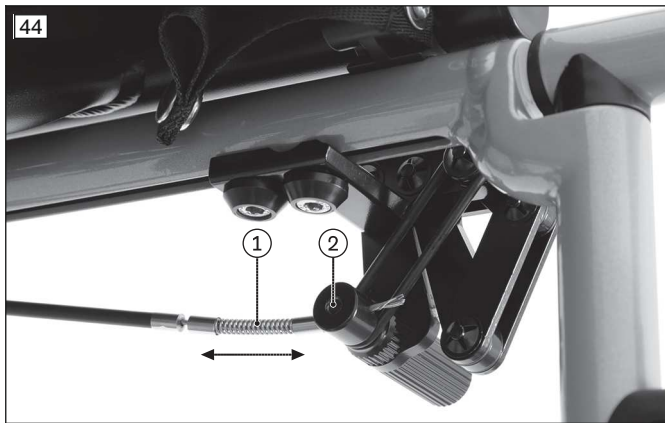
Előbeállítás (szükség esetén)

- 1) Lazítsa meg a könyökkaros fék és a vázcsőben található menetes csap közötti imbuszcsoncsavarokat (lásd ezt az ábrát: 42).
- 2) Eltolással állítsa be a könyökkaros féket.
Az abroncs és a fék nyomócsapszege közötti szabad távolság fékezés nélkül **max. 5 mm** lehet (lásd ezt az ábrát: 43).
→ A fék nyomócsapszege és a hajtókerék közötti távolság fékezés nélkül **1 – 5 mm** lehet.
- 3) Húzza meg a menetes csapban található imbuszcsoncsavarokat egyenletesen **8 Nm** nyomatékkal.

Finombeállítás

- 1) Oldja ki a fékpofa bowdenkábeles rögzítését (lásd ezt az ábrát: 44, 2).
- 2) A rugóban tolja el a bowdenkábelt (lásd ezt az ábrát: 44, 1).
- 3) A befogó meghúzásával szorítsa meg újra a bowdenkábelt.
→ A féknek könnyen kezelhetőnek kell lennie.
→ A fékhatásnak a fék mindkét nyomócsapszegén azonosnak kell lenni.
→ A fékpofának biztonságosan blokkolni kell a hajtókereket annak nyugalmi állapotában.
- 4) **Szükség esetén:** A beállítás után vágja le **10 mm**-re a bowdenkábelt, és helyezzen fel egy kábelzárókupakot (nincs ábra).





6.4.4 A könyökkaros fék beállítása egykezes kezelésre

INFORMÁCIÓ

A fékpofa beállítását az aktív oldalon: lásd „Könyökkaros fékek beállítása”.

A beállítás a hajtókerék helyzetének módosítása vagy utólagos beigazítása után szükséges.

Előbeállítás (szükség esetén)

- 1) Lazítsa meg a könyökkaros fék és a vázcsőben található menetes csap közötti imbuszcsavarokat (nincs ábra, hasonló művelet: lásd ezt az ábrát: 42).
- 2) Eltolással állítsa be a könyökkaros féket.
Az abroncs és a fék nyomócsapszege közötti szabad távolság fékezés nélkül **max. 5 mm** lehet (ehhez hasonló ábra lásd ezt az ábrát: 43).
→ A fék nyomócsapszege és a hajtókerék közötti távolság fékezés nélkül **1 – 5 mm** lehet.
- 3) Húzza meg a menetes csapban található imbuszcsavarokat egyenletesen **8 Nm** nyomatékkal.

Finombeállítás

- 1) Oldja le csatlakozóhüvelyt a fék nyomócsapszegéről (lásd ezt az ábrát: 45).
- 2) Tolja a csatlakozóhüvelyt a bowdenkábelre (lásd ezt az ábrát: 46).
- 3) Az anya meghúzásával szorítsa meg a bowdenkábelt (lásd ezt az ábrát: 45).
→ A féknek könnyen kezelhetőnek kell lennie.
→ A fékhatásnak a fék mindkét nyomócsapszegén azonosnak kell lenni.
→ A fékpofának biztonságosan blokkolni kell a hajtókereket annak nyugalmi állapotában.
- 4) **Szükség esetén:** A beállítás után vágja le **10 mm**-re a bowdenkábelt, és helyezzen fel egy kábelzárókupakot (nincs ábra).



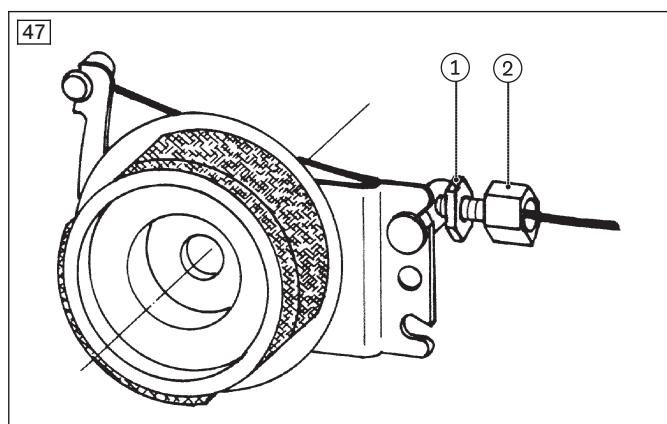
6.4.5 A dobfék fékerejének beállítása

INFORMÁCIÓ

A beigazítás után ellenőrizze, hogy a kézifék karjának működtetésekor elért fékhatás elegendő-e. Vegye figyelembe, hogy a dobféknek akkor is megfelelően fékeznie kell, ha a kézifék karja egy bereteszelt helyzetben rögzítve van.

Az optimális fékhatás elérése érdekében igazítsa be a beállító csavaron a fékerőt (lásd ezt az ábrát: 47, 2).

- **A fékerő fokozása:** Csavarja ki a szabályzócsavart.
 - **A fékerő csökkentése:** Csavarja be a szabályzócsavart.
- 1) Lazítsa meg az ellenanyát (lásd ezt az ábrát: 47, 1) és csavarja kifelé a szabályzócsavart, amíg a forgó hátsókerék súrlódó hangot nem ad.
 - 2) Csavarja befelé a szabályzócsavart (lásd ezt az ábrát: 47, 2) addig, amíg a hátsókerék súrlódó hangja meg nem szűnik és a kerék szabadon forog.
 - 3) A szabályzócsavar rögzítéséhez húzza meg erősen az ellenanyát (lásd ezt az ábrát: 47, 1).
- A fékerőnek mindkét hátsó keréken azonosnak kell lennie.



6.5 A háttámla beállítása

INFORMÁCIÓ

Az alább felsorolt beállítási munkákat a **CLT vagy CLT Ultra modellen nem** szabad elvégezni.

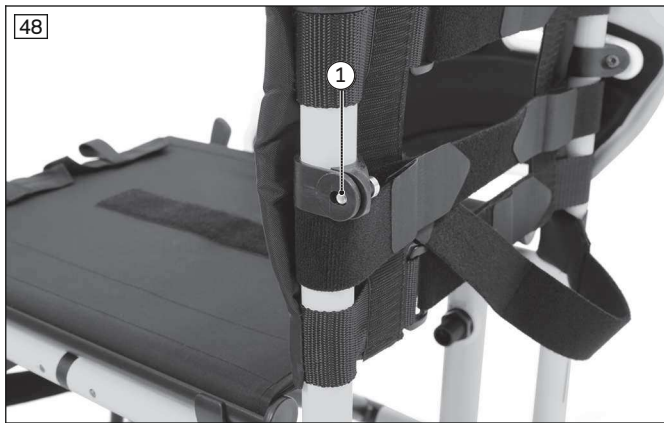
6.5.1 Hátmagasság beállítása

A háttámlamagasság a háttámla-rendszerből függően **50 mm**-rel, **75 mm**-rel vagy **100 mm**-rel állítható. A háttámlamagasság a hátsó keretbe beépített hátlapcsővel állítható be **25 mm**-es lépésekben.

- 1) Vegye le hátpárnát.
- 2) **Szükség esetén:** oldja ki a keret oldalsó részének hátsó rögzítését (lásd ezt az ábrát: 48, 1. tétel) és fordítsa el az oldalsó részt.
- 3) Oldja ki a háttámlahuzatot (lásd ezt az ábrát: 49).
- 4) Vegye le a védősapkákat, majd távolítsa el a hátlapcső rögzítőcsavarjait a hátsó keretből (lásd ezt az ábrát: 50).
- 5) Állítsa be a kívánt háttámlamagasságot (lásd ezt az ábrát: 51, 1. tétel).
- 6) Húzza meg az eltávolított imbuszcsavarokat **7 Nm** nyomatékkal. Helyezze vissza a védőkupakokat a hátlapú anyákra.

→ A két hátlapcsőnek azonos magasságban kell lennie.

A beállítás befejezését követően minden komponenst előírászerűen vissza kell szerelni. A háttámlahuzat beállításához: lásd ezt az oldalt: 25.



6.5.2 Hátámla dőlésszögének beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hiányzó billenégátló

A felhasználó felborulhat és felbillenhet a hiányzó biztonsági felszerelés miatt

- ▶ Nagyon hátradöntött háttámla esetén rövid tengelytáv mellett 2 x billenégátlót kell felszerelni (mindkét oldalon), hosszú tengelytáv esetén legalább egy billenégátlót kell felszerelni és aktiválni.
- ▶ Ellenőrizze a billenégátló stabilitását.

A háttámla dőlésszöge dönthető háttámla használata esetén 6°-os lépésekben **+9° és -15°** közötti tartományban a felhasználó igényeihez igazítható.

Dönthető háttámla és kartámaszos oldalsó rész együttes használatakor a háttámla dőlésszöge csak **+3° és -9°** között állítható be.

- 1) Mindkét oldalon lazítsa meg a reteszelőcsukló imbuszcsavarját.

TUDNIVALÓ! Ügyeljen arra, hogy az imbuszcsavar megfelelően ki legyen csavarva, így megakadályozva a fogak sérülését.

- 2) Állítsa a háttámlamodult a kívánt szögbe.
- 3) Húzza meg a reteszelőcsukló mindkét oldalán az imbuszcsavart **10 Nm** nyomatékkal.



6.6 Az üléshez / háttámlához beállítása

6.6.1 A háttámlához beállítása

INFORMÁCIÓ

A jól beigazított háttámla nyugodt, tartós ülést biztosít és csökkenti a járulékos károk és nyomódások veszélyét. Ne alkalmazzon túl nagy nyomást.

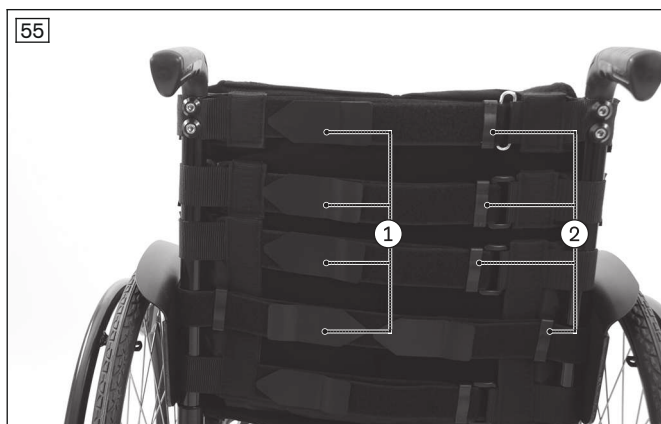
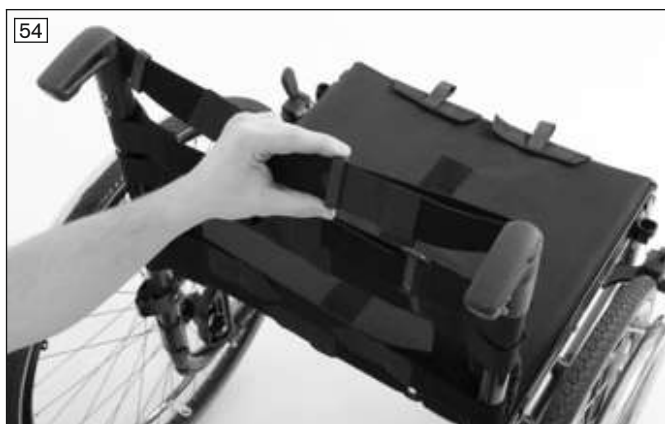
INFORMÁCIÓ

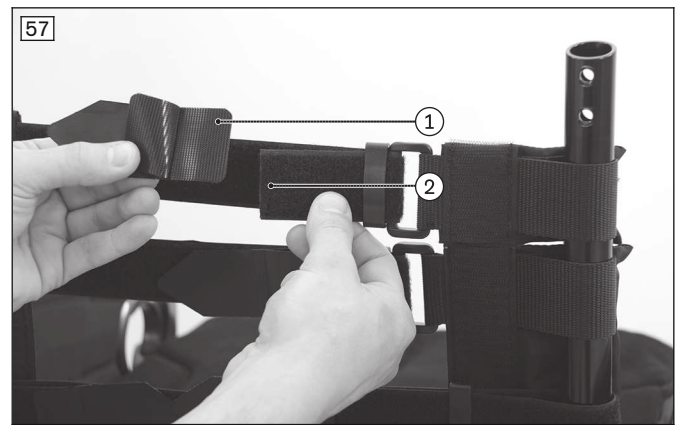
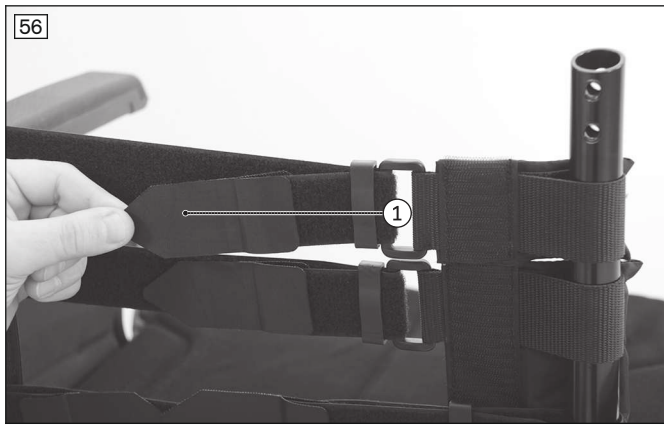
Ügyeljen arra, hogy a felhasználó medencéje a kerekesszékekben lehetőleg hátul, azaz a hátlapcsövek között legyen.

6.6.1.1 A beigazítható háttámlához beállítása

A háttámlához szegmensenként a felhasználó igényeihez igazítható (lásd ezt az ábrát: 54).

- 1) Távolítsa el a hátpárnát.
- 2) Oldja a huzatszallagok tépőzáras rögzítését (lásd ezt az ábrát: 55, 1; lásd ezt az ábrát: 56, 1).
- 3) Tépjárazza össze a huzatszallagokat a kívánt feszességgel.
Ehhez szükség esetén először fűzze ki a fűlből, majd fűzze be újra a huzatszallagokat (lásd ezt az ábrát: 55, 2).
- 4) A túl hosszú huzatszallagok méretre vágathók. Ehhez oldja le a huzatszallagok lezárólemeit (lásd ezt az ábrát: 57, 1), vágja méretre a huzatszallagokat (lásd ezt az ábrát: 57, 2) és helyezze vissza a lezáróelemeket.
- 5) Helyezze fel a hátpárnát és rögzítse tépjárazsal.





6.6.1.2 „Ultrakönnyű” háttámlahuzat beállítása

A háttámlahuzat a felső heveder hosszirányú beállításával egyszerűen a felhasználó igényeihez igazítható.

- 1) Távolítsa el a hátpárnát.
- 2) Oldja a felső heveder tépőzáras rögzítését (lásd ezt az ábrát: 58).
- 3) Tépőzárassa össze a felső hevedert a kívánt feszességgel.



6.6.2 Az ülészuhuzat beállítása

Az ülészuhuzatot az első ellátás keretében általában nem kell beigazítani. A belógás utánfeszítése azonban lehetséges. A súlypont módosításai a váz, a tengelyegység és a bolygókerék beállításának módosításával végezhetők el.

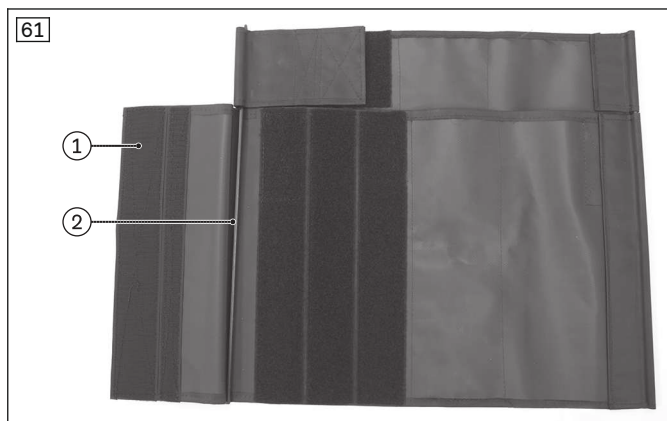
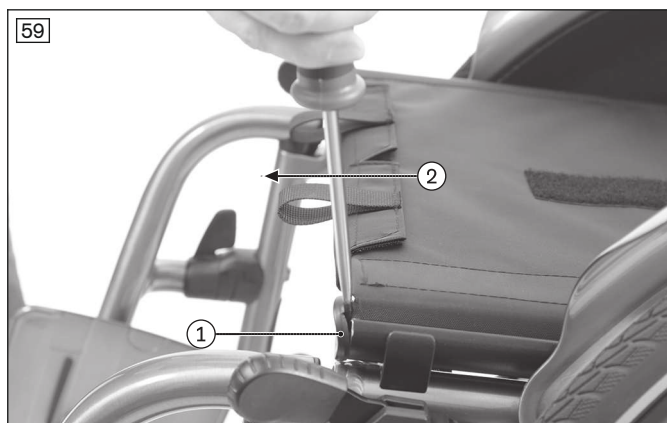
„Ultrakönnyű” ülészuhuzat

Az „ultrakönnyű” ülészuhuzaton nem végezhető beállítás.

„Komplett” (kétrészes) ülészuhuzat és ülészuhuzat tárolórekeszekkel

> **Előfeltétel:** az üléspárnát levették.

- 1) Távolítsa el a záródugaszt (lásd ezt az ábrát: 59, 1/2).
- 2) Hajtsa össze kissé a keresztmerevítőt és húzza ki az ülészuhuzatot a keresztmerevítőből (lásd ezt az ábrát: 60).
- 3) Oldja az ülészuhuzatot az alsó részén lévő tépőzárral (lásd ezt az ábrát: 61, 1).
- 4) Állítsa feszebbre vagy bővebbre az ülészuhuzatot. Zárja vissza a tépőzáras rögzítést. Ügyeljen arra, hogy a feszítőpálcákat előírászerűen helyezze be (lásd ezt az ábrát: 61, 2).
- 5) Tolja fel az ülészuhuzatot a feszítőpálcákkal a keresztmerevítőre (lásd ezt az ábrát: 62, 1).
- 6) Cserélje ki a záródugót, majd gumikalapáccsal üsse bele óvatosan a vázcsőbe.
- 7) Hajtsa szét a kerekesszéket. A keresztmerevítőnek ennek során teljesen a támaszokban kell lennie.



6.7 A lábtartók beállítása

A lábtartó és az ülésfelület közötti távolság befolyásolja az ülés stabilitását. A magasságállítás hatással van a medencére és az ülőhelyzetű lábakra.

6.7.1 A lábszárhossz beállítása Avantgarde DS/DV típus esetén

A lábtámaszok beállítandó magassága a felhasználó lábszárhosszától, és a használt ülésparna vastagságától függ.

Lábtartók/lábtartó kengyel Avantgarde DS esetén

- 1) Lazítsa meg az imbuszcavart az elülső kereten (lásd ezt az ábrát: 63).
- 2) Állítsa be a lábszárhosszt (méret az üléshezát felső széléig, lásd ezt az ábrát: 64).
INFORMÁCIÓ: A vázcsövön több menetes furat található. A kívánt beállítástól függően szükség lehet arra, hogy teljesen kicsavarják az imbuszcavarokat és másik furatot használnak.
INFORMÁCIÓ: A lábtartó kengyelben 3 menetes furat található, amelyeket fedésbe kell hozni a vázcső menetes furataival. Szereléshez elegendő lábtartó kengyelenként egy-egy imbuszcavart használni.
- 3) Húzza meg az imbuszcavart egyenként **7 Nm** nyomatékkal.



Lábtartók/lábtartó kengyel Avantgarde DV esetén

- 1) Lazítsa meg az imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 65).
- 2) Állítsa be fokozatmentesen a lábszárhosszt (méret az üléshezát felső széléig, lásd ezt az ábrát: 66).
INFORMÁCIÓ: Ügyeljen arra, hogy a lábtartó kengyelt szereléskor legalább 40 mm-rel betolja a lábtámasztartóba.
- 3) Húzza meg az imbuszcsavart **7 Nm** nyomatékkal.



Felhajtható lábtartó Avantgarde DV esetén

- 1) A beállításhoz lazítsa meg az imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 67). A lábtartó kengyel szükség szerint eltolható.
- 2) Állítsa be a lábtartó kengyelt a kívánt lábszárhosszra.
- 3) Húzza meg újra az imbuszcsavart **7 Nm** nyomatékkal (lásd ezt az ábrát: 67).



6.7.2 A lábszárhossz beállítása Avantgarde DF típus esetén

A lábtartók (amputációs lábtartó esetén csonkbefogó) beállítandó magassága a felhasználó lábszárhosszától, és a használt ülés párná vastagságától függ.

Lábtartók/lábtartó kengyel Avantgarde DF S változat esetén

- 1) Lazítsa meg az imbuszcsavart az elülső kereten (lásd ezt az ábrát: 68).
- 2) Állítsa be a lábszárhosszt.
INFORMÁCIÓ: A lábtartó kengyelen két menetes furat található. A kívánt beállítástól függően szükség lehet arra, hogy teljesen kicsavarják az imbuszcsavarokat és a második furatot használják.
- 3) Húzza meg az imbuszcsavart **10 Nm** nyomatékkal.



Lábtartók/lábtartó kengyel Avantgarde DF V változat esetén

- 1) Lazítsa meg a hernyócsavarokat (lásd ezt az ábrát: 69, lásd ezt az ábrát: 70).
- 2) Állítsa be fokozatmentesen a lábszárhosszt.

INFORMÁCIÓ: Ügyeljen arra, hogy a lábtartó kengyelt szereléskor legalább 40 mm-rel betolja az elfordítható szegmensbe.

- 3) Húzza meg a hernyócsavarokat **8 Nm** nyomatékkal.



Felhajtható lábtartó automatikus hosszkiegénylítéssel Avantgarde DF V változat esetén

- 1) Csavarja ki az imbuszcsavart a lábtartó kengyelből (lásd ezt az ábrát: 71).
- 2) Válassza ki a 3 menetes furat egyikét.

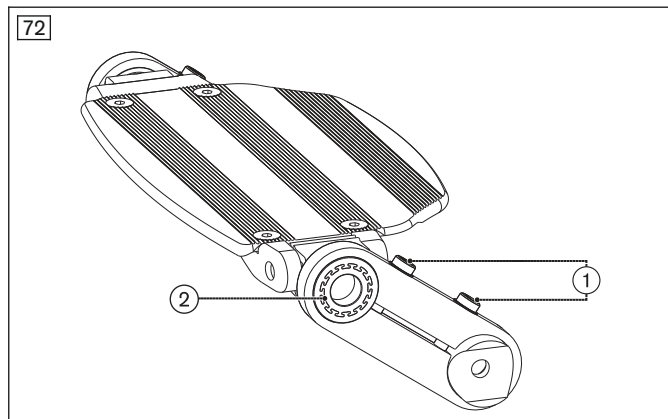
INFORMÁCIÓ: A beállítástól függően szükség lehet egy vagy több távtartó hüvely eltávolítására vagy hozzáadására.

- 3) Helyezze be az imbuszcsavart.
- 4) Húzza meg az imbuszcsavart **8 Nm** nyomatékkal.



Lábtartó kicsi lábszárhosszakhoz

- 1) Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (lásd ezt az ábrát: 72, 1).
- 2) Állítsa a lábtartó panelt a kívánt helyzetbe (lásd ezt az ábrát: 72, 2. tétel).
- 3) Húzza meg a rögzítőcsavart **9 Nm** nyomatékkal.



Amputációs lábtartó Avantgarde DF V változat esetén

- 1) Lazítsa meg az imbuszcsavarokat (lásd ezt az ábrát: 73).
- 2) Állítsa a lábtartót a kívánt magasságba (lásd ezt az ábrát: 74).
- 3) Szorítsa meg az imbuszcsavarokat.



6.7.3 A támaszték szögének beállítása Avantgarde DS/DV esetén

A lábtartók beállított szögének biztosítania kell a lábízletek kényelmes nyugalmi helyzetét.

Az egyrészes lábtartó

- 1) Lazítsa meg a lábtartón felfüggesztésének bal oldalán található imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 75).
- 2) Fordítsa el a lábtartó panelt a kívánt szögbe (lásd ezt az ábrát: 76).
- 3) Húzza meg az imbuszcsavart **8 Nm** nyomatékkal.



Osztott lábtartó

- 1) Lazítsa meg a lábtartó felfüggesztésén lévő imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 77).
- 2) Fordítsa el a lábtartó csuklóját a kívánt szögbe (lásd ezt az ábrát: 78).
- 3) Húzza meg az imbuszcsavart **8 Nm** nyomatékkal.



Felhajtható lábtartó Avantgarde DV esetén

- 1) Lazítsa meg a lábtartó panelen lévő süllyesztettfejű csavart (lásd ezt az ábrát: 79).
- 2) Fordítsa el a lábtartó panelt a kívánt szögbe (lásd ezt az ábrát: 80).
- 3) Húzza meg a süllyesztettfejű csavart legalább **6 Nm**-rel (lásd ezt az ábrát: 79).



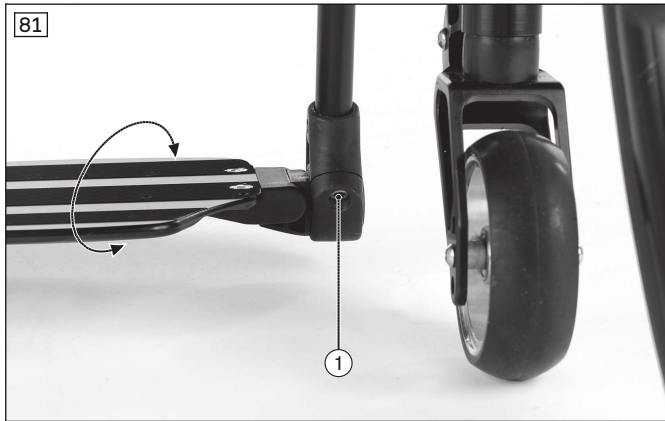
6.7.4 A támaszték szögének beállítása Avantgarde DF esetén

A lábtartók beállított szögének biztosítania kell a lábízületek kényelmes nyugalmi helyzetét. Az amputációs lábtartó beállításakor figyelemmel kell lenni a csonkbehajlásra.

Állítható szögű lábtámaszok befogóval/csapággal

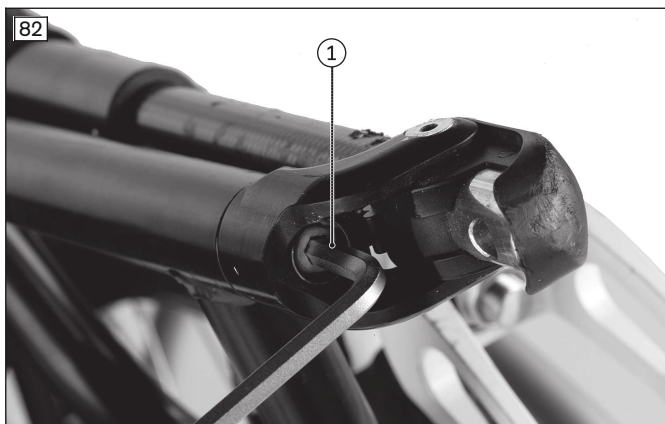
Az állítható szögű befogók/csapágysok különféle lábtámaszokkal használhatók.

- 1) Lazítsa meg a lábtartó panel hátsó felfüggesztésén lévő imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 81 1. tétel).
- 2) Forgassa el a lábtartó panel befogóját/csapágýt a kívánt szögbe (lásd ezt az ábrát: 81).
- 3) Húzza meg az imbuszcsavart **8 Nm** nyomatékkal.



Állítható szögű lábtámaszok

- 1) A lábtámasz reteszelését oldja ki, és hajtsa fel.
- 2) Lazítsa meg az imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 82, 1. tétel).
- 3) Fordítsa el a lábtámaszt a kívánt szögbe (lásd ezt az ábrát: 83).
- 4) Húzza meg az imbuszcsavart **10 Nm** nyomatékkal.
- 5) Hajtsa le a lábtámaszt és pattintsa a helyére.



Amputációs lábtartó Avantgarde DF V változat esetén

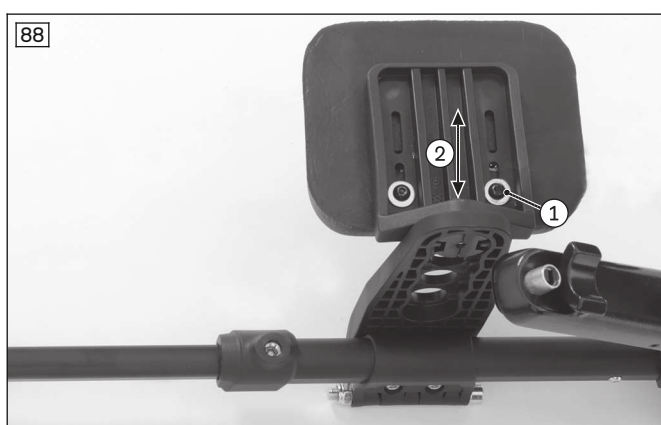
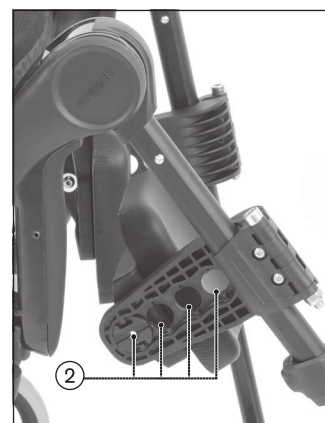
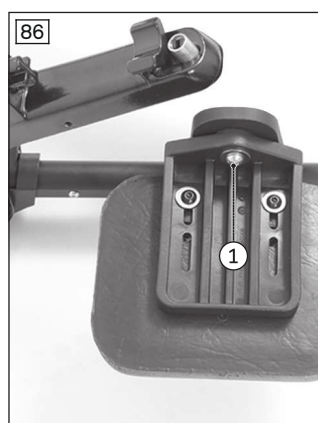
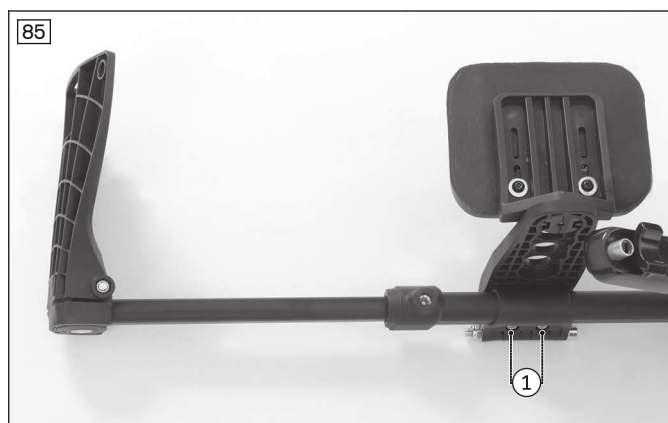
- 1) Nyissa ki a szorítókart (lásd ezt az ábrát: 84).
- 2) Fordítsa a kívánt szögbe a lábtartót.
- 3) Zárja le a szorítókart.



6.7.5 Felhajtható lábtartón lévő lábikrapárna beállítása

A lábtartó lábikrapárnájának magassága, mélysége, szélessége és szöge beállítható.

- 1) **A magasság beállítása:** Oldja ki a rögzítőbilincs imbuszcsavarjait (lásd ezt az ábrát: 85, 1). Tolja el a lábikrapárnát a kívánt magasságba és húzza meg újra erősen az imbuszcsavarokat.
- 2) **A mélység beállítása:** Oldja ki és vegye ki a lábikrapárna imbuszcsavarját (lásd ezt az ábrát: 86, 1). Tolja el a lábikrapárnát a 4 lehetséges helyzet egyikébe (lásd ezt az ábrát: 86, 2) és húzza meg újra erősen az imbuszcsavart.
- 3) **A szög beállítása:** Oldja ki a lábikrapárna imbuszcsavarját (lásd ezt az ábrát: 87, 1). Állítsa be a kívánt szöget és húzza meg újra erősen az imbuszcsavart.
- 4) **A szélesség beállítása:** Oldja ki a lábikrapárna imbuszcsavarjait (lásd ezt az ábrát: 88, 1). Tolja el a lábikrapárnát a kívánt helyzetbe (lásd ezt az ábrát: 88, 2) és húzza meg újra erősen az imbuszcsavarokat.



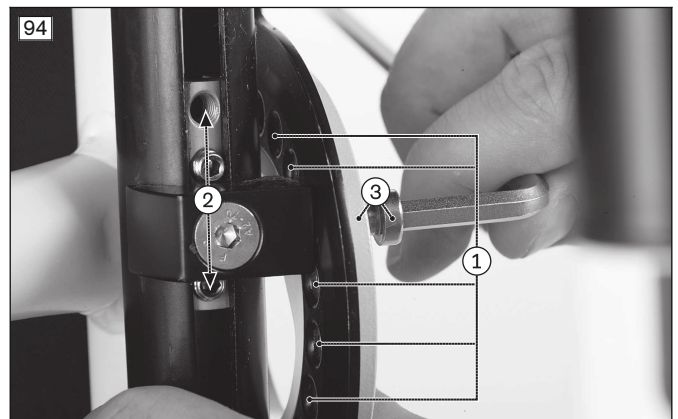
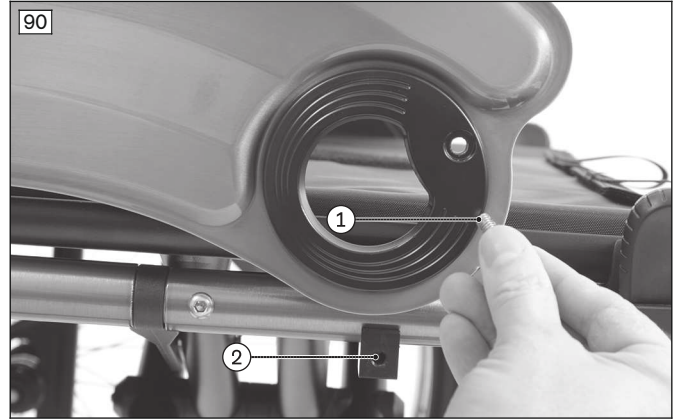
6.8 Az oldalrészek beállítása

6.8.1 A „standard” és „ruhavédő” oldalrészek beállítása

A hajtókerek pozíciójának módosításakor el kell végezni az oldalrész finom beállítását. A ruhavédő (lásd ezt az ábrát: 89) fokozatosan beállítható a hajtókerek pozíciójához.

- 1) Vegye le a hajtókereket.
- 2) Lazítsa meg az oldalrész és a horonycsap közötti rögzítőcsavart (lásd ezt az ábrát: 90, 1/2).
- 3) Lazítsa meg belülről a hátlapcsőben található beállítóhorony csavarját (lásd ezt az ábrát: 91).
- 4) Szükség esetén lazítsa meg a keret alsó részén található horonycsapot (lásd ezt az ábrát: 92).
- 5) Csavarozza le a beállítótárcsa burkolatát (lásd ezt az ábrát: 93).
- 6) A pozíció meghatározásához helyezze fel a hajtókereket.
- 7) Állítsa be a pozíciót:
 - Elöl: a beállítótárcsa megfelelő furatát hozza fedésbe a horonycsap rögzítési pontjával (lásd ezt az ábrát: 94, 1).
 - Hátul: állítsa be a szöget (lásd ezt az ábrát: 91).
 - Horonycsap: szükség esetén állítsa be az alsó pozíciót (lásd ezt az ábrát: 94, 2).

- 8) Csavarozza rá szorosan a burkolatot a beállítótárcsára (lásd ezt az ábrát: 93). A beállítótárcsa jeölései segítenek a pozíció megtalálásában.
Ügyeljen arra, hogy az oldalelem a burkolaton keresztül szorosan rácsavarozható legyen a horonycsapra (lásd ezt az ábrát: 94, 3).
- 9) Húzza meg újra erősen az összes csavart.
- 10) Helyezze fel a hajtókereket és ellenőrizze, hogy szabadon forog-e.
→ A két oldalelem beállítását követően a két hajtókeréknek súrlódóhangok nélkül kell, szabadon futnia.



6.8.2 Kartámasz magasságának beállítása

A kartámasz magasságának beállítását a mellékelt használati útmutató (felhasználó) részletesen ismerteti.

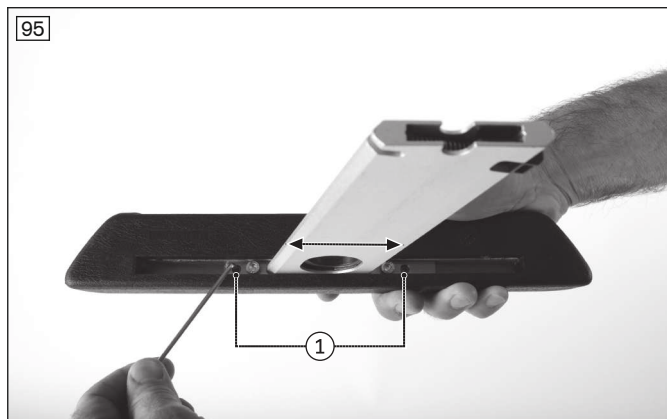
6.8.3 A könyöktámasz mélységének beállítása

A könyöktámasz mélységének beállítása hosszú, „mélységében állítható” könyöktámasz esetén

A könyöktámasz mélységének beállítását hosszú, „mélységében állítható” könyöktámasz esetén a mellékelt használati útmutató (felhasználó) részletesebben ismerteti.

A könyöktámasz mélységének beállítása hosszú könyöktámasz esetén

- 1) Lazítsa meg a könyöktámasz alatt lévő imbuszcsavarokat és állítsa be a kívánt mélységet (lásd ezt az ábrát: 95, 1. tétel).
- 2) Húzza meg újra erősen az imbuszcsavarokat.



6.8.4 A forgatóegység és az alkartámasz felszerelése és beállítása

Egy szorítóbilincs segítségével rögzítse a forgatóegységet a kerekesszék oldalsó részén lévő csőre. Szerelje a kar-támaszhéjat (moduláris alkartámasz) a forgatóegység mozgatható részére.

A felszerelés részletes ismertetését a forgatóegységhez mellékelt használati útmutató – azonosítószáma 647H564=ALL_INT – tartalmazza.

Az alkartámasszal felszerelt forgató egység beállításának részletes leírása a mellékelt használati utasításban (fel-használó) található.

6.9 A billenésgátló beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A billenésgátló helytelen felszerelése/hiányzó billenésgátló

A felhasználó felborulása, bukása a szerelési utasítások figyelmen kívül hagyása és a beállítási hibák miatt

- ▶ A futómű, a súlypont és a háttámladőlés beállításától, valamint a felhasználó tapasztalataitól függően szükség-es lehet egy billenésgátló használata.
- ▶ Rövid keréktáv és erősen hátra döntött háttámla esetén a felhasználó tapasztalatától függően a billenésgátló kétoldali felszerelése is szükséges lehet.
- ▶ Ellenőrizze a billenésgátló helyes felszerelését és beállítását. Egy segítő személy biztonságot nyújtó támogatá-sával találja meg a megfelelő helyzetet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem tervezett billenésgátló

A felhasználó felborulhat a hiányzó biztonsági felszerelés miatt

- ▶ A hegesztéssel rögzített hajtókerékadapteres CLT és CLT Ultra változatokhoz nem terveztük billenésgátló fel-szerelését.
- ▶ Ezért az ellátás előtt vizsgálja meg alaposan a felhasználó alkalmasságát (megfelelő fizikai képességek). Eze-ket a kerekesszék-változatokat kizárólag tapasztalt, sportosan aktív és becsvágyó felhasználók számára terve-ztük, akik fizikai adottságaik alapján ügyesen tudnak bánni a kerekesszékekkel.

INFORMÁCIÓ

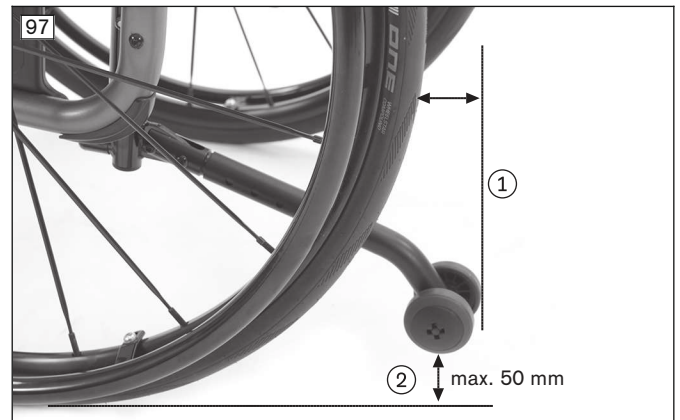
A billenésgátló helyes beállításának eléréséhez szükség esetén kombinálni kell egymással a hossz- és a szögbeál-lítási lépéseket.

Keréktartó hosszának beállítása

- 1) Vegye le a keréktartóról az imbuszcsavart (lásd ezt az ábrát: 96, 1).
- 2) Állítsa be a keréktartó hosszát (lásd ezt az ábrát: 96, 2).
- 3) Csavarozza fel erősen a keréktartót. A billenésgátló görgő külső peremének túl kell nyúlni az abroncs legna-gyobb átmérőjén (lásd ezt az ábrát: 97, 1).

Keréktartó szögének beállítása

- 1) Távolítsa el a billenésgátló cső és a szögbeállító közötti imbuszcscsavart (lásd ezt az ábrát: 96, 3).
- 2) Lazítsa meg a szögbeállító 2. imbuszcscsavarját (lásd ezt az ábrát: 96, 4).
- 3) Állítsa be a keréktartó szögét.
- 4) Csavarozza fel erősen a keréktartót. A billenésgátló görgője és a talaj közötti távolság legfeljebb **50 mm** lehet (lásd ezt az ábrát: 97, 2).



6.10 A medenceöv beállítása

⚠ VIGYÁZAT

Helytelen eljárás a beállítás során

A felhasználó sérülései, nem megfelelő testtartása vagy rosszulléte hibás beállítások miatt

- ▶ A szakember felelős a hevederrendszer egyéni igényeknek megfelelő behelyezéséért és beigazításáért.
- ▶ A hevederrendszer túl szoros beállítása a felhasználónál fölösleges fájdalmat vagy rosszullétet okozhat.
- ▶ A hevederrendszer túl laza beállításai miatt a felhasználó egy számára veszélyes helyzetbe csúszhat. Ezen túlmenően a rögzítőcsatok véletlenül kinyílnak, ha azok a ruha kemény részeire (pl. gombok) csúsznak.

⚠ VIGYÁZAT

A kioktatás hiánya

A felhasználó sérülései, nem megfelelő testtartása vagy rosszulléte a hibás információk miatt

- ▶ A szakember felelős azért, hogy a felhasználó és/vagy kísérőszemély, valamint a gondozó személyzet megértse a hevederrendszer szakszerű beállítását, használatát, karbantartását és gondozását.
- ▶ Különösképpen gondoskodjon arról, hogy a felhasználó és/vagy a kísérőszemély, valamint a gondozó személyzet ismerje a termék gyors lazításának és nyitásának a lehetőségeit, hogy vészhelyzetekben késlekedés nélkül cselekedhessen.

A beállítással kapcsolatos tájékoztatás a gyártónak az egyes termékekhez mellékelt használati útmutatójában található.

6.11 A terápiaasztal beállítása

Tolja fel a terápia asztalt a kartámaszokra.

Ha a terápiás asztal tartója még nincs a kartámasz magasságához igazítva, akkor a mellékelt használati útmutató vagy szerelési utasítás segítségével most beállíthatja.

7 Átadás

7.1 Végső ellenőrzés

A kerekesszék átadása előtt végezze el a végső ellenőrzést:

- Minden opciót a megrendelésnek megfelelően szereltek fel?
- A meghajtókerekek helyzete megfelelő?
- A patenttengelyek könnyen forognak és reteszelve vannak?
- Az abroncsok megfelelően fel vannak pumpálva?

TÁJÉKOZTATÓ: A légnyomás helyes értéke az abroncs oldalán található. Nagy abroncsnyomású hajtókerekeknel a minimális légnyomás értéke 7 bar.

- Csak beállítási munkák után: A fékek megfelelően be vannak állítva?
- Csak beállítási munkák után: Mindkét bolygókerékfej dőlésszöge függőlegesre van állítva?
- Csak beállítási munkák után: A billenésgátló helyesen van beállítva?

7.2 Kiszállítás az vevőhöz

TUDNIVALÓ!

Alkalmatlan csomagolás használata

A termék sérülése a nem megfelelő csomagolásban történt szállítás miatt

- A termék kiszállításához csak az eredeti csomagolást használja.

A kerekesszéket a felhasználóhoz szétszerelt, csomagolt állapotban szállítsa.

7.3 A termék átadása

FIGYELMEZTETÉS

Az oktatás hiánya

A felhasználó felborulása, zuhanása az ismeretek hiánya miatt

- A termék átadásakor oktassa ki a felhasználót vagy a kísérő személyt a termék biztonságos használatáról.

A termék biztonságos átadásához tartsa be a következő lépéseket:

- Hajtson végre egy üléspróbát a termék felhasználójával. Ennek során különösen gyógyászati szempontból ügyeljen az elhelyezkedésre.
- Oktassa ki a felhasználót és az esetleges kísérő személyt a termék biztonságos használatáról. Ehhez első sorban a mellékelt használati utasítást (felhasználó) használja.
- A kerekesszék átadásakor adja át a használati utasítást (felhasználó) a felhasználónak/kísérő személynek.
- **Felszereltségtől függően:** Ezenkívül át kell adni a tartozékhoz mellékelt használati útmutatókat is.

8 Karbantartás és javítás

A gyártó a termék rendszeres, **12 havonkénti** karbantartását javasolja.

A termék ápolásával, valamint a karbantartással és javítással kapcsolatos további tudnivalókat a használati útmutató (felhasználó) tartalmazza.

A javítással kapcsolatos részletes adatokat a szervizutasítás tartalmazza.

9 Ártalmatlanítás

9.1 Tudnivalók az ártalmatlanításról

A termék minden komponensét az adott országban érvényes környezetvédelmi rendelkezések betartásával kell ártalmatlanítani.

9.2 Tudnivalók az ismételt használatba adásról

VIGYÁZAT

Használt üléspárnázat

Az ismételt használat funkcionális, ill. higiénés kockázatot jelent.

- Ismételt használatbaadásakor ki kell cserélni az üléspárnázatot.

A termék többszöri használatra alkalmas.

Az ismételten bevetésre kerülő termékek - a használt gépekhez vagy járművekhez hasonlóan - különös terhelésnek vannak kitéve. A tulajdonságai és teljesítőképességei nem változhatnak meg annyira, hogy az eszköz használati ideje alatt veszélyeztessék a felhasználó és harmadik személy biztonságát.

Újbóli használatához tisztítsa meg alaposan és fertőtlenítsen az érintett terméket. Azt követően ellenőriztesse egy arra feljogosított szakemberrel a termék állapotát, kopását és sérüléseit. Cserélje ki a kopott és sérült alkatrészeket, valamint a felhasználó számára nem megfelelő és alkalmatlan komponenseket.

Az alkatrészek cseréjével, valamint a szükséges szerszámokkal kapcsolatos adatokat a szervizutasítás tartalmazza.

10 Jognyilatkozatok

A jogi feltételek a felhasználó ország adott nemzeti jogának hatálya alá esnek és ennek megfelelően változhatnak.

10.1 Felelősség

A gyártót akkor terheli felelősség, ha a terméket az ebben a dokumentumban foglalt leírásoknak és utasításoknak megfelelően használják. A gyártó nem felel a jelen dokumentum figyelmen kívül hagyásával, különösen a termék szakszerűtlen használatával vagy nem megengedett módosításával okozott károkért.

10.2 Jótállás

A jótállási feltételekkel kapcsolatban a gyártó ügyfélszolgálatára nyújt bővebb tájékoztatást.

10.3 Élettartam

Várható élettartam: **4 év**

A termék méretezésénél, gyártásánál és a rendeltetésszerű használatára vonatkozó előírásoknál a várható élettartamot vettük alapul. Ezek a termék karbantartására, hatékonyságának biztosítására és biztonságára vonatkozó előírásokat is tartalmaznak.

11 Műszaki adatok

INFORMÁCIÓ

- A továbbiakban több műszaki adatot mm-ben adtunk meg. Vegye figyelembe, hogy a termék beállításai - ettől eltérő adatok hiányában - nem a mm tartományban, hanem kb. **0,5 cm-es** vagy **1 cm-es** lépésekben végezhető el.
- Vegye figyelembe, hogy a beállítási munkák során az elért értékek az alább felsoroltaktól eltérhetnek. Az eltérés **±10 mm és ±2°** lehet.

Avantgarde DS/DV, Avantgarde DF S változat és V változat – Általános adatok

	DS	DV	DF S változat	DF V változat
Maximális terhelhetőség [kg]	140 ¹⁾	140 ¹⁾	140	140
Súly [kg]	8,7 vagy nagyobb ²⁾	9,7 vagy nagyobb ²⁾	8,7 vagy nagyobb ²⁾	9,7 vagy nagyobb ²⁾
Szállítási súlyok [kg]	Váz: 6,1 vagy nagyobb ²⁾ Hajtókerék 24": 1,3 (a patenttengellyel együtt) ²⁾ vagy nagyobb	Váz: 5,6 vagy nagyobb ²⁾ Lábtartó: 0,75 ²⁾ vagy nagyobb Hajtókerék 24": 1,3 (a patenttengellyel együtt) ²⁾ vagy nagyobb	Váz: 6,1 vagy nagyobb ²⁾ Hajtókerék 24": 1,25 ²⁾ vagy nagyobb	Váz: 5,6 vagy nagyobb ²⁾ Lábtartó: 0,9 ²⁾ vagy nagyobb Hajtókerék 24": 1,25 ²⁾ vagy nagyobb
Ülésszélesség [mm]	320 – 520	320 – 520	320 – 520	320 – 520
Ülésmagasság elől [mm]	380 – 540	380 – 540	390 – 550	390 – 550
Ülésmagasság hátul [mm]	360 – 510	360 – 510	360 – 510	360 – 510
Ülésmélység [mm]	360 – 540	360 – 540	360 – 520	360 – 520
Teljes hossz [mm]	720 – 1040 ³⁾	720 – 1040 ³⁾	720 – 1040 ³⁾	785 – 1080 ³⁾
Teljes szélesség [mm]	490 – 725	490 – 725	490 – 725	490 – 725
Teljes magasság [mm]	580 – 1100	580 – 1100	580 – 1100	580 – 1100
Méret összehajtva [mm] vagy nagyobb	260	260	260	260
Háttámla dőlésszöge [°]	-9 – +15	-9 – +15	-9 – +15	-9 – +15
Háttámlamagasság [mm]	250 – 550	250 – 550	250 – 550	250 – 550
Lábszárhossz [mm]	160 – 550 ⁴⁾⁵⁾	160 – 550 ⁴⁾⁵⁾	160 – 550 ⁴⁾⁵⁾	160 – 550 ⁴⁾⁵⁾
A lábtartó szöge az ülőfelülethez képest [°]	0 – 15	0 – 15	0 – 15	0 – 15
A kartámasz távolsága az üléstől [mm]	245 – 340	245 – 340	245 – 340	245 – 340
A kartámasz helyzete [mm]	175 – 250	175 – 250	175 – 250	175 – 250
Vízszintes tengelyhelyzet [mm]	32,5 – 150,5	32,5 – 150,5	32,5 – 150,5	32,5 – 150,5

	DS	DV	DF S változat	DF V változat
Elülső keret szöge [°]	70/80	75	70/80	75
Hajtókerek	22", 24", 25"	22", 24", 25"	22", 24", 25"	22", 24", 25"
Bolygókerék	3", 4", 5", 5,5", 6"	3", 4", 5", 5,5", 6"	4", 5", 5,5", 6", 7"	4", 5", 5,5", 6", 7"
Megengedett abroncsstípus	Levegő, PU vagy tömörgumi / 1", 1,1", 1 3/8"	Levegő, PU vagy tömörgumi / 1", 1,1", 1 3/8"	Levegő, PU vagy tömörgumi / 1", 1,1", 1 3/8"	Levegő, PU vagy tömörgumi / 1", 1,1", 1 3/8"
Minimális abroncsnyomás [bar]	7 ⁶⁾	7 ⁶⁾	7 ⁶⁾	7 ⁶⁾
Minimális fordulókör sugar [mm] ⁷⁾	560 – 740	560 – 740	560 – 740	560 – 740
Megfogógyűrű átmérője [mm]	470 – 560	470 – 560	470 – 560	470 – 560
Legnagyobb megengedett dőlés [°] / [%] ⁸⁾⁹⁾¹⁰⁾	7 / 12,3	7 / 12,3	7 / 12,3	7 / 12,3

¹⁾ CLT, CLT Ultra opcióval, fixen hegesztett hajtókerék-adapterrel, CLT keresztmervítővel: 100 kg

²⁾ A súlyadatok a kiválasztott opcióktól és változatoktól függően eltérőek lehetnek.

³⁾ +95 mm, a kerékállás-kiterjesztésnél

⁴⁾ Az üléshez szél és a lábtartó panel felső szél közötti méret.

⁵⁾ Lábcsőhossz, mínusz a használt ülés párná vastagsága.

⁶⁾ Az abroncsból függően eltérő, lásd a kerékköpenyre nyomtatott értéket.

⁷⁾ Az ISO 7176-5 szerint.

⁸⁾ Érvényes a behúzott kézfékkal való leállítás esetén is.

⁹⁾ Minden irányra érvényes (felfelé, lefelé, oldalra).

¹⁰⁾ Az ISO 7176-1 szerint.

A teljes szélesség növelése a hajtókerek dőlésével (összes modell) [mm]

Kerékdőlés	Hajtókerék 22"	Hajtókerék 24"	Hajtókerék 25"
0°	0	0	0
2°	< 40	40	> 40
3°	< 60	60	> 60
4°	< 80	80	> 80

Avantgarde DS/DS – Elülső ülés magasság^{1), 2)} [mm]

Bolygókerék-villa	Villafurat (lásd ezt az ábrát: 98)	Ülés magasság-adapter 481F160=SE007	Létrejövő ülés magasság [mm] bolygókerék-méret-nél				
			3"	4"	5"	5,5"	6"
Rövid villa (csak 2 furat)	1	X	420 / 430	440	–	–	–
		–	390	410	–	–	–
	2	X	410	–	–	–	–
		–	380	–	–	–	–
Standard villa (lásd ezt az ábrát: 98)	1	X	–	–	490	490	500
		–	–	–	450	460	470
	2	X	–	460	470	480	490
		–	–	430	440	450	460
	3	X	440	450	460	470	470
		–	400	420	430	440	450

Bolygókerék-villa	Villafurat (lásd ezt az ábrát: 98)	Ülésmagasság-adapter 481F160=SE007	Létrejövő ülés magasság [mm] bolygókerék-méret-nél				
Hosszú villa	1	X	–	–	520	530	540
		–	–	–	490	500	500
	2	X	–	500	510	520	530
		–	–	470	480	490	490
	3	X	460 / 470	480 / 490	500	510	520
		–	450	460	470	470	480

¹⁾ Az elülső ülés magasság a választott bolygókerék méretétől, a bolygókerék villájától és a szerelési helyzettől függ.

²⁾ Adatok üléspárna nélkül, 0° ülésdőlésnél.

Avantgarde DF S változat és V változat – Elülső ülés magasság^{1), 2), 3)} [mm]

Bolygókerék villa menetes tengely/patenttengely

Bolygókerék-méret	Beállítási tartomány – Rövid bolygókerék villa		
	Adapterrel kis elülső ülés magasságokhoz	Ülésmagasság-adapter nélkül	Adapterrel nagy elülső ülés magasságokhoz
4"	390 – 410	420 – 440	450
5"	400 – 420	430 – 460	–
5,5"	–	440 – 460	–
6"	–	460; 470	–
7"	–	480	–

Bolygókerék-méret	Beállítási tartomány – Hosszú bolygókerék villa (lásd ezt az ábrát: 99)		
	Adapterrel kis elülső ülés magasságokhoz	Ülésmagasság-adapter nélkül	Adapterrel nagy elülső ülés magasságokhoz
4"	450	460 – 480	500 – 520
5"	–	460 – 490	500 – 530
5,5"	430	470 – 500	510 – 540
6"	440; 450	470 – 500	510 – 540
7"	450 – 470	490 – 520	530 – 550

¹⁾ Az elülső ülés magasság a választott kerék méretétől, a bolygókerék villától és a szerelési helyzettől függ.

²⁾ Adatok üléspárna nélkül, 0° ülésdőlésnél.

³⁾ Az adott méretek elméletileg meghatározott, kerekített értékek. Max. eltérés 10 mm.

Avantgarde DS/DV, Avantgarde DF S változat és V változat – Hátsó ülés magasság^{1) 2) 3)} [mm]

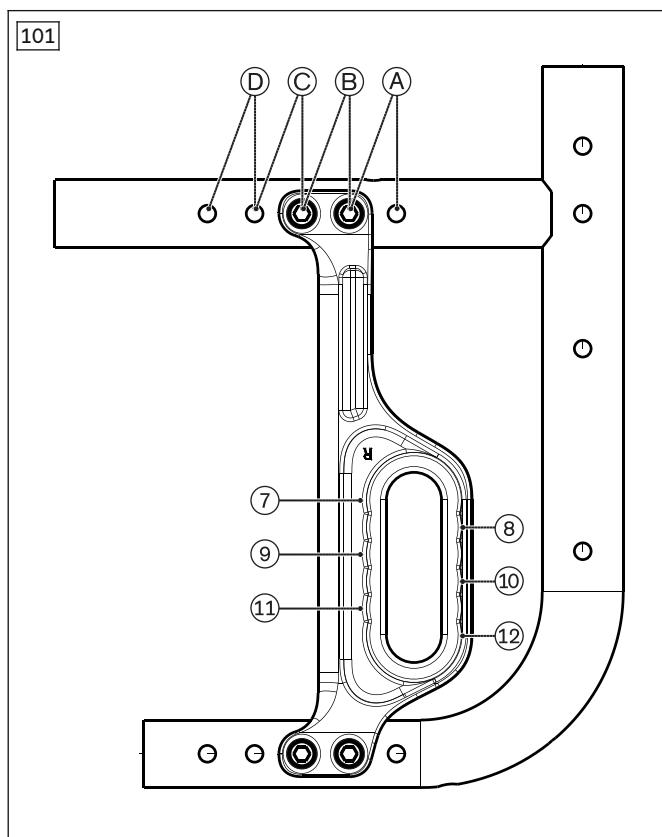
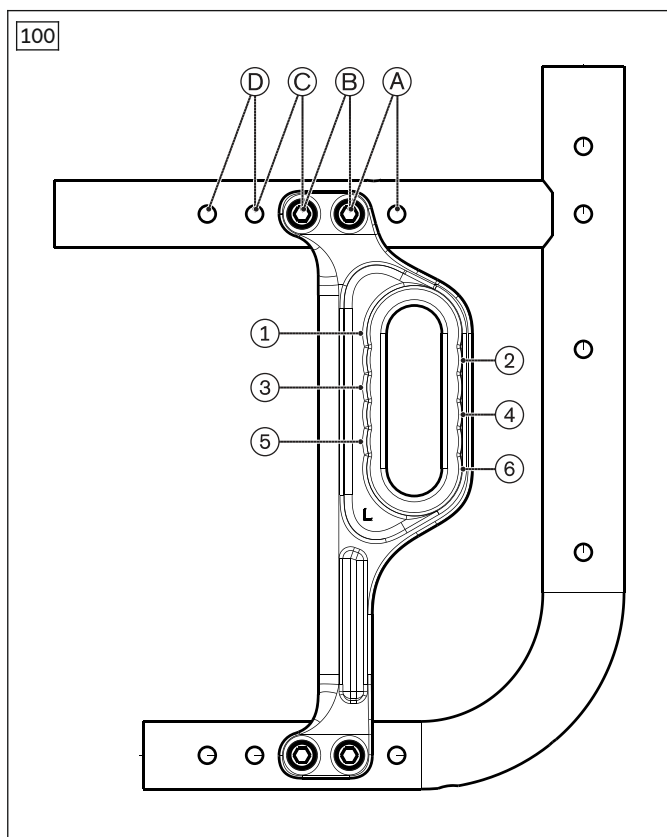
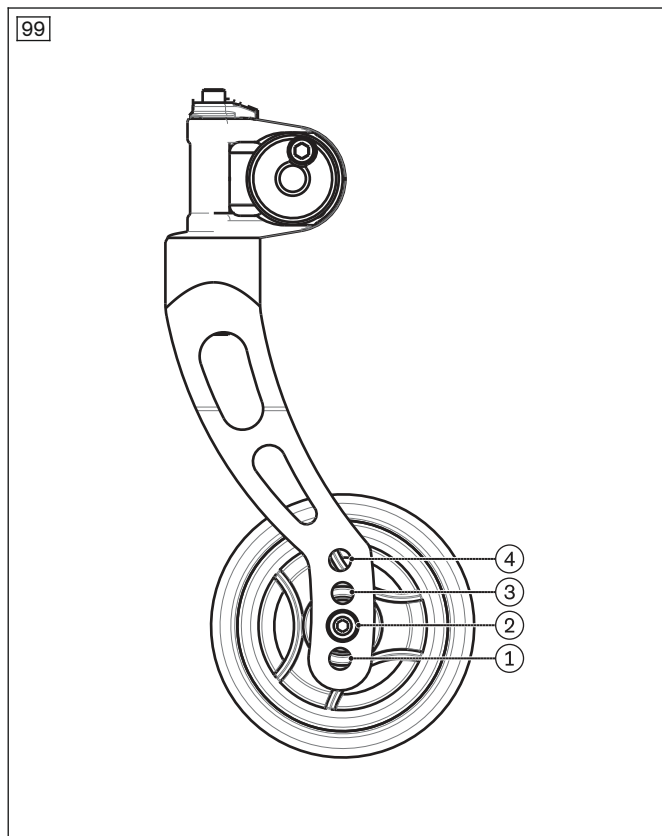
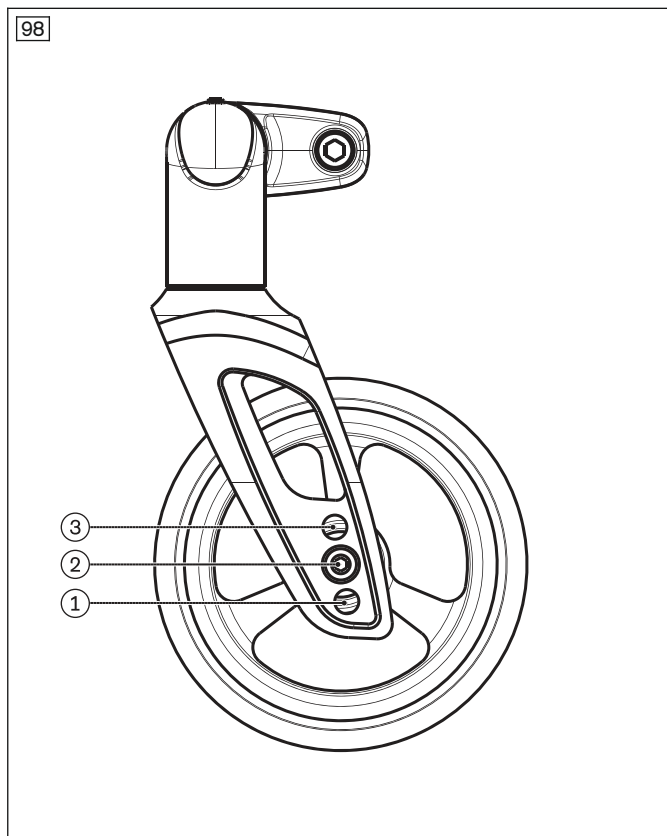
A hajtókerék mérete	Beállítási tartomány
22"	360 – 470
24"	380 – 490
25"	400 – 510

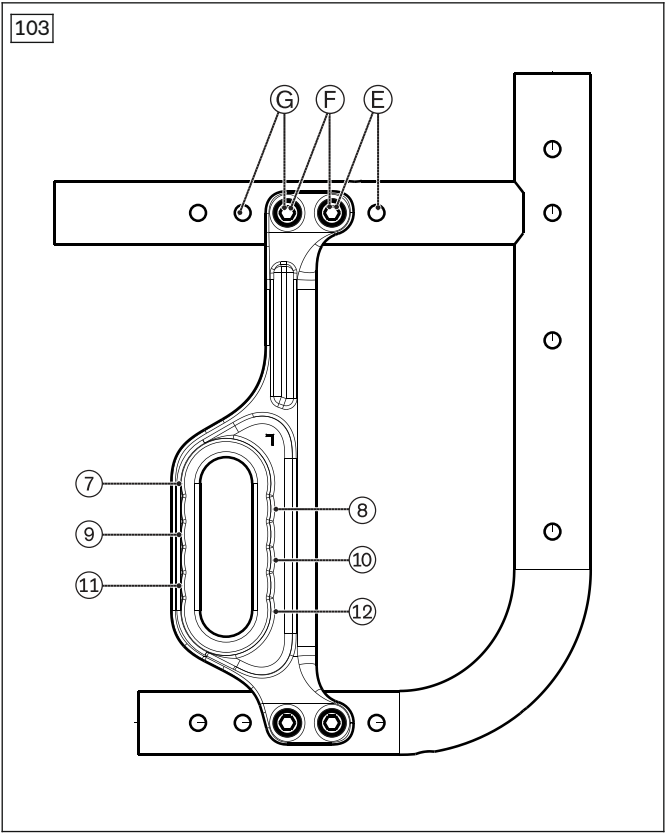
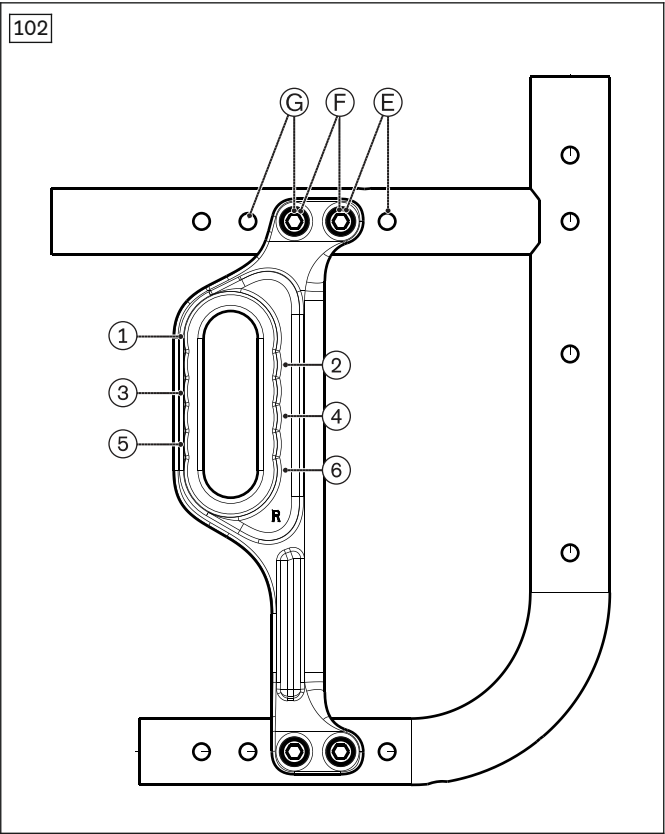
¹⁾ A hátsó ülés magasság a választott kerék méretétől és a hajtókerék-befogóban a szerelési helyzettől függ.

²⁾ Az E pozícióból kiindulva el kell forgatni a hajtókerék-adaptert (lásd ezt az ábrát: 101): a jobb oldalt a bal oldalra, a bal oldalt a jobb oldalra.

³⁾ CLT, CLT Ultra: a „Hátsó ülés magasság” pontos értékeihez lásd a megrendelőlapot.

**Avantgarde DS/DV (lásd ezt az ábrát: 98) és Avantgarde DF S változat és V változat (lásd ezt az ábrát: 99) –
Műszaki rajzok az ülés magasság és a tengelytáv beállítási lehetőségeihez**





Környezeti feltételek

Hőmérséklet és páratartalom	
Használati hőmérséklet [°C (°F)]	-10 és +40 (14 és 104) között
Szállítási és tárolási hőmérséklet [°C (°F)]	-10 és +40 (14 és 104) között
Páratartalom [%]	45 % és 85 % között; nem lecsapódó

12 Függelékek

12.1 Szükséges szerszámok

A beállítási és karbantartási munkákhoz a következő szerszámok szükségesek:

- Imbuszkulcsok, 3-as, 4-es és 5-ös méretben
- Imbuszkulcs-szár (DIN 6911) 4-es, 5-ös és 6-os méretben
- Csillag- és villáskulcsok, 10, 11, 19, 24 és 27-es méretben
- 10-es, 19-es és 27-es méretű dugókulcs
- Keresztfejű csavarhúzó (2-es méret)
- Csavarhúzó (pengeszélesség: 2,5 mm)
- Nyomatékkulcs (méréstartomány 3 - 50 Nm)

12.2 A csavarkötések meghúzó nyomatékai

Ha másképp nincs megadva a csavarkötések meghúzása a következő meghúzó nyomatékkal történik:

- Menetátmérő M4: 3 Nm
- Menetátmérő M5: 5 Nm
- Menetátmérő M6: 8 Nm
- Menetátmérő M8: 20 Nm

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

